ԺԸ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4672 ՇՈՒՆԻՍ 27/10 ՅՈՒԼԻՍ 1901 ՇԱԲԱԹ 22 ՊԷՊԻԼ, ԷՎՎԷԼ, 1319 ԺԸ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4672

درعليه‌ده غلطه‌ده (آره‌وك) غزته‌سی اداره‌خانه‌سنه

ՊՈԼԻՍ Ղալաթիա, Նորատունկեան Խան

Հասցէ առաքման՝ Գալատա
à la Direction du Journal "AREVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE.

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

Ազգային, Գրական եւ Քաղաքական

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար տարեկան	140	ղրշ
» » » » վեցամսեայ	70	»
» » » » եռամսեայ	40	»
Դուրսի երկիրներու համար տարեկան	40	ֆր
» » » » վեցամսեայ	20	»
Դրամի փոխարէն փոստի փուլ կ'բեռնուցուն.		11

դրուշի փուլը 100 գրուշի հաշուով։

Ցնդեալներ թղթատարի ծախքը յանձնողաց կը վճարուի։

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն։

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ինչպէս ընկերային աշխարհի մէջ սովորութիւն եղած է ամէն բանի համար ըսել թէ «կեղծ մատ կայ մէջը», քաղաքական աշխարհի մէջ ալ անսովոր բան մը չէ ամէն խնդրի համար ենթադրել թէ «Անգլիոյ մատը մէջն է»։ Ասոր պատճառը—աւելորդ է ըսել թէ—ան է որ ինչպէս կինը կ'իլխէ մարդկային ընկերութեան մէջ, Անգլիա ալ կ'ազդէ միջազգային քաղաքականութեանը վրայ։ Եւ հարկաւ այդպէս պիտի ըլլար, զի ոչ միայն երկրագունի վրայ ամէնէն ընդարձակ, ամէնէն բազմամարդ և ամէնէն հարուստ պետութիւնն է, այլ և զի իր ընդարձակածաւալ երկիրներն ու անոնց հարիւր միլիոնաւոր բնակիչները ցրուած ու սփռուած են բոլոր աշխարհի վրայ, մէկ ծայրէն մինչեւ միւսը, կեդրոններէն մինչեւ բեւեռները, կազմելով ու ձեւացնելով բրիտանական ստացուածքներու և կալուածներու այնպիսի ցանց մը՝ որմէ չատ տէրութիւններ չեն կրնար անոյշ մը կամ հաղորդակցութեան միջոց մը դնել՝ առանց իրեն հաւանութեան։ Այսպիսի պետութեան մը քաղաքականութիւնն ուրեմն լոկ անգլիական չէ, այլ տիեզերական, բառին բովանդակ իմաստով։ Զի ստիպուած է Արգասեան աշխով հսկել բոլոր աշխարհի վրայ թէ ի՛նչ տեղի կ'ունենայ, որպէս զի բան մը տեղի չունենայ առանց իրեն, կամ հակառակ իրեն։ Փոխադարձաբար բոլոր տզրերն ալ կը հսկեն Անգլիոյ ամէն շարժումներուն վրայ, որպէս զի բոլորովին յանկարծակիի չի գան, կամ դէթ փոխարինութիւն մը ձեռք բերեն։

Կացութեան այս երեւոյթին նայելով, ամբողջ աշխարհը երկու կուսակցութեան բաժնուած է, մէկ կողմէ՝ մինակ Անգլիա, միւս կողմէ՝ աշխարհի մնացեալ մասը։ դէթ Թրանսվալի խնդրոյն առթիւ այսպէս երեւցաւ, ինչպէս գիտենք։ Բայց այդ խնդիրը տարի մը էր միայն միւս ազգերու ձեռքը պոռթկալու համար Անգլիոյ դէմ իրենց նախաձեռն և հակակրութեան մթերուած կիրքերն ու դիրքերն ու ատելութեան լցուած զգացումները։ Այլ առանց արդէն որիշ բան չէին ապացուցաներ, բայց թէ անգլիական տիեզերական տիրապետութեան դէմ գոյութիւն ունցող նախանձ ու վրէժխնդրութիւն։ Ըստ որում պէտք չէ մոռնալ թէ Անգլիոյ ձեռքը գտնուած չատ մը երկիրներ կամ կալուածներ երբեմն ուրեմն ուրիշ տէրութիւններու կը պատկանէին, զօրինակ, Ցիբրալտարի, Հոլանտայի, Սպանիոյ, որոնք իրենց կորուստին փոխուէն վրէժ կը տածեն բնականաբար։ Վրէժ՝ որուն զգացումը չատ անգամ աւելի խիստ կ'ըլլայ քան պարզ նախանձի զգացումը, որ ուրիշին ունեցածը ունենալ չկրնալէն կը ծնի, մինչ վրէժը՝ ըրած կորուստին պատճառած ցաւէն առաջ կու գայ այդ ցաւը պատճառողին դէմ։

Հարկ է նաև դայս ալ յիշել թէ ուրոպական տէրութիւններուն մէջ Անգլիա աւելի ծաղկեալ և զօրեղ է քան առաջ, զի բոլոր իր անցեալին մէջ հիմակուընչ աւելի ազնիկ վիճակ ունեցած չէ, որ ըսել է թէ հեղգնեալ պատած է ինչ որ չատած է—միայն մէկ բացառութեամբ, այն է Մ. Նահանգներու կորուստը, որ երբեմն ապլիական ստացուած էին—այսպէս են նաև Բրուսիա և Ռուսիա, որոնք անգամմը մեռք ձգածներն այլ եւս չեն կրցնցուներ, պատերազմի մը ժամանակ առժամապէս ենդած կորուստներն ի հաշիւ չառնելով, իսկ մեծ տէրութիւններէն Ճապոնիա երեքէն երկուքը, այն է Ցիրանտ և Աւստրիա հիմակուընէն չատ աւելի փառաւոր շրջաններ ունեցած են. գալով Իտալիոյ, իր քաղաքական միութիւնը դեռ այնչափ քիչ ժամանակի գործ է, որ անցեալ մը չունի կրնանք ըսել։ Զենք խօսիր Սպանիոյ, Շուէտի, Տանիմարքայի, Հոլանտայի, Բորթուկալի վրայ, որոնք նոյնպէս աւելի փառաւոր և ճոխ օրեր տեսած են անցելոյն մէջ, և իրենց մէկ մասին կորուստներն Անգլիոյ անցած են։ Այս ըսածներէս ինքնին կը հասկցուի արդէն թէ ինչպիսի տէրութիւններ լոկ նախանձ ունին Անգլիոյ դէմ և ինչպիսիներ՝ թէ նախանձ և թէ վրէժ միանգամայն։

Բայց եթէ կրցեր է Մեծն Բիտանիա իր հակայ կայսրութիւնը կանգնել ու միանգամայն պահպանել այսքան նախանձու և թշնամութեանց դէմ, տակա հոդ է որ իր քաղաքականութիւնը կը կայանայ և իր յատկանիշը երեւան կը բերէ։ Այդ քաղաքականութիւնը, որ ինչպէս ըսինք, տիեզերական հանգամանք ունի, յաղողութեան միակ գաղտնիք մը ունեցած է և ունի տակաւին, այն է չթողուլ որ իր բոլոր թշնամիները, նախանձորդ կամ վրէժխնդիր, տիեզերական դաշնակցութիւն մը կնքեն իրեն դէմ, առանց որուն, իր տիտանեան զանգուածին վրայ մը չկրնար գալ, ինչպէս նախկին Հռոմէական պետութիւնը հնար չեղաւ կործանել, մինչեւ իրեն թշնամիները ամբողջը մէկէն զանազան կողմերէ վրան չյարձակեցան միանգամայն։ Իսկ միայն մէկ կամ երկու տէրութիւն չեն կրնար վնասել Անգլիոյ, եթէ առանձին մնան։ Այն պարագային որ իրենց թիւը չատնայ, Անգլիա անպատճառ կարող կ'ըլլայ գտնել ինքն ալ մէկ երկու դաշնակից՝ որով այժմուն կը հաւասարակշռուին, կամ ցարդ եղած օրինակներէն դատելով, ինքը և իր դաշնակիցները չեն եղած տուժողները։ Բայց առաւելապէս Անգլիոյ ցանկացածն է սկիզբէն իսկ հականգլիական դաշնակցութեան մը առաջքն առնել, քան զայս վանելու համար գործի մէջ նետուիլ և փոխադարձ դաշնակցութիւններ կազմել։ Եւ բարեբաղդաբար իրեն համար, միւս տէրութիւններն ալ այնքան տարբեր ու հակընդդէմ չահեր և ձգտումներ ունին, որ Անգլիոյ դէմ տիեզերական մեծ դաշնակցութիւն մը կազմելէ աւելի անհրաժեշտ ու ստիպողական պէտքեր ունին։ զօր. իրարու դէմ ենդիրներն պաշտպանելու զգուշութիւն և երբեմն ալ մինչեւ իսկ հոգ տանիլ որ մի գուցէ թէ նոյն ինքն Անգլիա մեծկակ դաշնակցութիւն մը կազմէ իրենցմէ՝ անոր դէմ որ ամենէն աւելի գլուխ վերցնէ հականգլիականութեան գալուն, սպասելով Սպանիոյ Փիլիպպոս Բ. թագաւորի դէմ ըրածներէն և անոր հռչակաւոր Արմատա նաւատորմիղը փնտռելէն մինչեւ Լուի ԺԴ.ի, Նարբոլէոն Մեծի և Նիքոլա Ա.ի դէմ կազմած դաշնակցութիւնները, որոնց ամէնուն մէջ շահողը Անգլիա եղաւ և ինքնասողը՝ այն որ մտադրած էր իրեն վնասել։

Այս ըսածներէս կը հետեւի ուրեմն թէ Անգլիական քաղաքականութիւնը հոգածու խնամքով մը կը յարգէ և կը գործադրէ Հռոմէական հռչակաւոր այն առածը որ հիմը կազմեց կեսարներու հռչակ պետութիւնը, այն է «Զատէ որ յաղթիս»։ Եւ արդարեւ Անգլիա իր տիեզերածաւալ մեծապանդուռն պետութեան կայմութիւնը ու պահպանութիւնը հոգի մէկուն այդ նշանաւոր սկզբունքին քիչ չպարտիր։ Հարկաւոր համար բոլորովին անոր կը զարտի։

Մ. ԴԱՐԹԱՆԵԱՆ

ԿԱՐՃ ԽՕՍՔԵՐ

ՏՓՈՓԷՆ ԵՏԳԸ

Բաղդէնն գրուած նամակ մը կը պատմէ հետեւեալ իրողութիւնը՝ որ գեղեցանպատկ տարօրինակ ըլլալուն հետ ալ տեսակին մէջ անտիպ բան մը կրնայ նը կատուիլ։—

Տեղւոյն Անդրկասպեան որբանոցին գլխաւոր-ուսուցիչը, առաջնորդական փոխանորդ հօր բարկայութիւնէն օգտուելով, իրիկուան մէկը որբերը եկեղեցի կ'ելլեցնէ, ու վարդապետական փիլոն մը և վերջը մը առնելով կը սկսի ժամասացութեան։

Դիպուածը անանկ կը բերէ սակայն որ փոխանորդ վարդապետն ու վանքին քահանան իրենց խոստացածէն աւելի շատ վերադառնան՝ ու մտնեն եկեղեցի։

Կ'ըմբռնէք անուշա երկուքին ալ զարմանքը։

Սկզբէն, վարդապետական հագուստով մէկը նշմարելով խորանին առջեւ, պտնան կ'ենթադրեն թէ հիւր վարդապետ մը իջած է վանք, բայց քիչ մը աւելի մտածելով, կը տեսնեն թէ հագուստը կազմուսը իրօք վարդապետի մը պաշտօնական բաներ են, բայց զանոնք կրողը չատ հեռու է եկեղեցական ո՛և է աստիճան ունցող պաշտօնեայի մը նմանելէ։ Եւ ասկիկ անոր համար որ մարդը ընուածը բնաւ չեն գտներ մարդուն դէմքին վրայ։

Խնդիրը իսկոյն երեւան կ'ելլէ, ու վանքին քահանան, — ինքնին հուժկու մարդ մը, — աւելի կօշիկ փուռուոր տղոյ մը կը քաշէ խեղճ դասատուին՝ որ կ'ներեայ թէ չէր գիտեր Փրանսական ծանօթ առածը. — L habit ne fait pas le moine։

Այս տիպոյն պատմութիւնը ընելէ ետքը, Ղարկիլը կ'ուզէ հասկնալ թէ ի՛նչ է մեր կարծիքը խնդրին վրայ, այսինքն թէ պէտք կո՞ր ծեծելու մարդ մը որ քառասունը-հինգը անցուցած է արդէն, և որուն բովանդակ յանցանքը ուրիշ բան չէ՝ եթէ ոչ քիչ մը տանուանն համար վայելել դիրք մը՝ որուն թերեւս կը բաղձար։

Շրջակը ըսելու համար, հարցումը քիչ մը չափէն աւելի կնճռոտ է, ու կարելի չէ վանքին քահանան մեղադրել արարքի մը համար՝ զոր Բիբլիան իսկ երբեմն օրինաւոր նկատած է՝ Երուսաղէմի տաճարին մէջ խարազանը ձեռք առնելով։

Բայց քանի որ անպատճառ մեր կարծիքը կ'ուզուի, չպիտի վարանինք ըսելու՝ թէ Տէր Պապան լաւագոյն բան մը ըրած պիտի ըլլար, եթէ երբեք աւելին գլխէն բռնելով կոթը գործածելու տեղ՝ կոթէն բռնելով գլուխը գործածէր։

Ու երանելի ուսուցիչն ալ ազատ պիտի մնար վանքէն, դպրոցէն ու եկեղեցիէն դուրս իր ուզած խայտառակութիւնը ընելու։ Եւ ասիկա՝ առանց նոր տիպոյ մը վախէն։

ԱՐԱՄ ԱՆՏՈՆԵԱՆ

ՅՈՒՆՈՒՍ ՊԱՏՐԻԱՐՔԻՆ ՃԱՌԸ

Յունաց Ամեն. Ս. Պատրիարքի բանախօսութեան հայ. թարգմանութիւնը, զոր ուրբաթ օրուան Արեւելքի 4668 թերթով հրատարակուած էր։ այդ բանախօսութեան թարգմանութեան միայն մէկ կէտի հարազատութեան վրայ կը տարակուսիմ։

Պատրիարքական փոխադարձ այցելութեան օրը ներկայ էի ի Պատրիարքարան և լսեցի Ն. Սրբազնութեան՝ Յովակիմ Գ.ի բանախօսութիւնը, և եթէ չատ քիչ բան մը բանախօսուած լեզուի բառերու նշանակութիւնը կ'իմանամ, Ն. Ամենապատուութիւնը Հայ. Ս. եկեղեցին՝ Գրի գոռեան պատկ. եկեղեցի չանուանեց նոյն պէս և Տ. չփ Զալ-գիտէս Գրիգորեան պատկ. Եկեղեցի չթարգմանեց, այլ Հայ եկեղեցի, Քոյր Եկեղեցի, մի՛նչդեռ Արեւելքի թարգմանութեան մէջ երկիցս կրկնուած կը տեսնուի Գրիգորեան պատկ. Եկեղեցի՝ փոխանակ Քրիստոսի Հայ-եկեղ ցի ըսելու, կ'երեւի թէ՝ ի վերջոյ այդ փոփոխութիւնը կրած ըլլայ (*). ապա թէ ոչ Յովակիմ Գ. Ս. Պատրիարքի լուսամիտ իմաստութենէն բնաւ չը սպասուիր Հայ. եկեղեցւոյ որդւոյ սիրը վիրաւորելու բուսիրեն ունեցող բառերու և մակդիրներու կիրառութիւնը, մասնաւոր ստէրբի մը անունով՝ մասնաւորելով Քրիստոսի Հայ. Եկեղեցին։ Արդէն Ն. Սրբազնութիւնը քաջապէս ուսումնասիրած ըլլալով՝ իր երանաշնորհ սրբազան նախորդաց և Աթոռակցաց՝ Ս.Ոսկերիչքանի (398), Պրոկղի (434) Ակակիոսի, (482) Փաւլի (860) Նիկոլայոսի, (918) Մեթոդիոսի (1168) և այլոց բազմաց հետ՝ դիտէ և կը ճանչայ Հայ. Ս. Եկեղեցւոյ դատաւորութեանց և վարդապետութեանց ուղղափառութիւնը և առաքելական ուղղութիւնը։ Ն. Սրբազնութեան իմաստալից բանախօսութեան մէջ նշանակելի էր նաեւ այս սուր հայացքն և յորդորն ուղղեալ առ Հայ ժողովուրդն յանուն Աւետարանի խաղաղութեան և հաւատարմութեան։ բարեբախտութիւնք ընելու որ՝ Հայ. Եկեղեցւոյ որդիք ամէն ուրեք իրենց դիրքի աղագաւ և ժողովրդոց հետ Աւետարանի ճշմարիտ սիրովը կենցաղավարելով հանդերձ՝ ի նախնեաց անտի և դարաւոր ուսանութիւնամբ իրենց ամուր և անդրդուելի հաւատարմութիւնն ունին առ Օսմանեան մեծազոր Գահն և առ Ն. Կայսերական Վեհափառութիւնը, և որուն քաջալեր հովանւոյն և պաշտպանութիւնովը տակը պահպանուած է մեր Ս. Եկեղեցին, կրօնն, լեզուն և ազգութիւնը, և առ այս յաւէտ երախտապարտ է Հայ ազգը հանդէպ կայսրական կառավարութեան։

Բերա ՀՄՍՏԵԱԿ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

(*) Ծ. Խ.—Յունաց Պատրիարքին բանախօսութեան բնագիրը հրատարակուած էր Մոնիթէօրի մէջ, և ճիշդ այն բառերով՝ որով մենք թարգմանած էինք։

ՄԵՐ ԹՂԹԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ

Կը խնդրուի մեր թղթակիցներէն եւ յօդուածագիրներէն որ իրենց ձեռագիրները թուղթին մէկ երեսին վրայ միայն գրեն, տպարանի ահաւոր տուրեանց դիւրութեան համար։

ԹՈՔԱՏԵՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ամավերջի բնութիւնները։ — Պարզեւաբաշխութեան հանդէս։— Նորեկ բանեանց։

Թոզար, 11 Յունիս

Ազգ. երկսեռ վարժարաններու տարեվերջի քննութիւնները սկսան մայիս 28ին և վերջացան յունիս 6ին։ Այս տարի կամաւորաբար գոհացուցիչ արդիւնքներ տուին վարժարանները։ Պէտք է խոստովանիլ թէ դպրոցը իր պտղաբերած ներկայ արգասիքը կը պարտի Ազգ. Վարչութեան, Տնտեսական, մանաւանդ Ուս. մա. Խ-ի դերուղներու և ուսուցչական մարմնի՝ զի նախանձաւորութեան՝ զոր կը տածեն ամէնքն ալ կրթութեան հանդէպ։ Հիմակ, աւելի քան երբեք, թուլորդ մտադրութեան մը առարկայ դարձած է Ազգ. վարժարանը։

Հաճելի պարտականութիւն մը կը ծանրանայ մեր վրայ՝ հրապարակելու Ազգ. տղեկ. վարժարանի այս տարուան ուրբաթ չորեքաւուր օրիորդներուն անունները։—Օր. Վարդանոյշ Փապանեան, Օր. Աննիձայ Մըսըրեան, Օր. Վարդուհի Գալանճեան, Օր. Գոհարիկ Ապտալեան, Օր. Հայկանոյշ Նաշալեան, Օր. Փերուզիկ Սարբանեանեան, Օր. Վարդուհի Գալբաճեան, և Օր. Աբեանուհի Սէքէնճեան, որոնք ենթարկուած են ուսուցչուհի՝ Օր. Ադնիս Տէօվլէթեանի հոգածութեան։

Ընթացիկ ամսոյս 10ին, կիրակի օրը, տեղի ունեցաւ Ազգ. վարժարանի ընդարձակ սրահին մէջ, մրցանակաբաշխութեան հանդէսը, առաջն. փոխանորդ Տ. Ներսէս վրդ.ի նախագահութեամբ։ Ներկայ էին քահանայական դասը, բոլոր ժողովականներն ու խորհրդականները և ժողովրդական հոծ ու խիտ բազմութիւն մը։ Աստղագործութեան քանի մը նոր-բարուեստ նմոյշներ ցուցադրուած էին սրահին մէջ, որուն մէկ կողմը կը գտնուէին տաներն ու տանուհիները։ Կարդացուեցաւ նախ յայտագիրը հանդէսին, որ սկսաւ Համիտի քայլերգով, ներկաները յոտնկայս ունկնդրեցին ու «Փաshահանիմ չօգ եաշա» պոռալով ծափահարեցին։ յետոյ ուսուցիչներէն մէկը կարդաց թերթերէն ուղերձ մը, անհուն երախտագիտութիւն յայտնելով Վեհափառ Կայսեր բարեացակամ շնորհներուն, ինչպէս նաև քաջալերիչ կրթական պաշտօնատարներուն խնամտաց հոգատարութեան համար։ Ներդի մը ընդմիջումին յանդիսաց Ազգ. երկսեռ վարժարանները անցնելով վիճակին վրայ ընդհ. տեսութիւն մը, զոր կատարեց Ուսումն. Խ-ի դերդաստանի տեսչապետ Ե. էֆ. Թիւլսիզեան։ Ապա ուսանողները ու ուսանողուհիները փոխ-փոխակի արտասանեցին դիւրահասկանալի կերպով, յատուկ կտորները զոր կ'ընդհատէին երգեցիկ խումբերը։—Կիւրենպէրկի երգը (Մ. Մեքորեան).—Վարժապետը (Օր. Մ. Տէրմէնճեան).—La besace (Փ. Գուլամեան).—Ցառաջդիմութիւն եւ մամուլ (Գ. Գասպարեան).— Գանգատող ուսանողուհի (արտասխանութիւն.—Լաւ ընտրուած կտոր մը էր ասի և լաւ արտասանուեցաւ, որուն համար կը շնորհաւորենք աղջիկ ուսուցչուհին.—Օր. Ս. Մըսըրեան, Օր. Վ. Գազանճեան, Օր. Ա. Սէքէնճեան).—Դարուն (Կ. Սուքիասեան).—Տնեսականն ու գործնականը (Գ. Մէրէմէրճեան).—...Հրաժեշտ (Օր. Վ. Փապանեան).—Ասոնց լրանալուն դպրոցի ուսուցիչներէն մէկը՝—այս տողերը գրողը—ներք քառասդ ժամու չափ խօսելով, Ն. Կ. Վեհափառութեան արեւշատութեանը համար սրտագին մաղթանքներ ընելէ ետք, բացատրեց կրթութեան կարեւորութիւնը կրկնակ սեռերուն վերաբերմամբ։

Այնուհետեւ սկսան բաժնուիլ վկայագրերն ու մրցանակները։ Հետաքրքրական էր տեսնել չրջանաւարտ օրիորդներու արդար հպարտութիւնը՝ որ նկարուած էր անոնց դիմագծութեան վրայ՝ երբ հանդիսաւոր հայրսուրբը անոնց կը յանձնէր ժապաւենուած վկայագրերը։ Հանդիսականները կենդանի հիացումով մը ուշիմ համակրութեամբ կ'ողջունէին ամավերջի քննութեանց և անցեալ տարիի ընթացքին մէջ իրենց կարգին առաջինն ու երկրորդը հանդիսացողներու անունները, զոր ետ ալ պարտք կը դնեմ յիշել՝ խոստմանս համեմատ իբր քաջալերութիւն իրենց։ Մանչերու վարժարանին ընդհ. առաջինն էր Պ. Գ. Գասպարեան (Գ. կարգէն), որ ուսման ամէն ճիւղերուն մէջ իր յայտ բերած սքանչելի յաջողութեան կը միացնէ հրապարակախօսութեան ընդծին առատութիւն մը։ Բարձրագոյն կարգին մէջ (Դ. տարի) առաջին հանդիսացան Պ. Տիգրան Թէմիրեան և Պ. Սերոբ Սերոբեան, երկուքն ալ ընդհանուն ու աշխատասէր պատանիներ, արժանի ամէն կերպ գովեստներու։ Աղջկանց վարժարանի ընդհ. առաջինն էր Օր. Մ. Տէրիրմէնճեան (Դ. կարգէն), որուն ընդունակութիւնը անզուգական է գրեթէ քաղաքիս մէջ. քննութիւններու մասին ոնոր ուղղուած՝ և է հարցում անպատասխանի չմնաց և հետեւաբար իր նիւթերը եղան բոլորն ալ տասը և խաչ։ Բարձրագոյն կարգի առաջինը հանդիսացաւ (Ե. տարի) Օր. Վ. Փապանեան և Բ.ը՝ Օր. Ա. Մըսըրեան, որոնք ուշիմ և յառաջադէմ տանուհիներ են։ Դ. տարիի առաջինն էր Օր. Մ. Տէրիրմէնճեան, ինչպէս յիշեցինք վերեւ, Բ.ը՝ Օր. Մ. Թէրթերեան, որ նմանապէս ընդունակ ու ջանասէր օրիորդ մըն է։

Ուշադրաւ էր դիտել մրցանակի արժանացողներու անհամեմատ բերկրանքին ու անկէ զրկուողներու մասի թախծութեան հակապատկերը։ առաջիններու դէպքոցէն կը հեռանային իրաւամբ սէգ ու հպարտ գնացքով մը՝ որ կը լծակցէր սրտի անխառն գոհունակութեան մը հետ...։ Մրցանակներու բաշխումէն եռքը, Արժ. Տ. Սղիշէ քահանայ Փափազեան—որ ժամանակ մը ի վեր քաղաքս կը գտնուի՝ իրրեւ հիւր և որ իր մտաւոր բաւականաշուք զարգացումովը ու համբոյր վարմունքովը տարբեր քահանայի մը ապաւորութիւնը թողած է թոգայցիներու վրայ,—համառօտ բանախօսութեամբ մը լաւ լաւ կերպով պարզեց դպրոցի, վարժապետի և ուսանողի մը ապագայ կոչումին չչանակութիւնը։—Կը սիրենք յուսալ, թէ Ազգ. Վարչութիւնն չպիտի յապաղեցնէ կարգադրութիւն մը՝ յիշեալ հանդիսի երէցը տեւականապէս տեղը վար դնելու մասին՝ գոհացում տալու համար ժողովուրդին մէկ գովելի բաղձանքին։

Հանդէսը փակեց Առաջն. Փոխանորդ Հայրսուրբը՝ Պահպանիչով մը։ Հանդիսականները՝ յոտնկայս՝ անգամ մը եւս ունկընդրեցին Հավատիչ քայլերգը ու ցրուեցան անհնազանդ դոհ՝ տեսնելով որ դըպրոցի մասին եղած գոհողութիւններն ու թափուած ճիգերը ուղիղ կը համամասին երեւան բերուած շջապիւռի արդիւնքին հետ։

Մ. ՓԱՆՕՍԵԱՆ

—)(48)(—

ԹՕՐԹ ՕՆԷ

ԿԵԱՆՔԻ ՊԱՅՔԱՐԸ

ՍԱՌԱ ԿՈՄՍՈՒՀԻՆ

Թ.

Մանկամարդ կինը կը ժպտէր ու իր շրթունքները հեշտալիօրէն կը կծկուէին սիրաշունչ համբոյրի մը համար։ Ցարփոփոխ կապոյտ գոյնով իր աչքերը ծաղրական նայուածք մը կ'արձակէին։ Այն հողմահարը զոր դեռանէն առնել տուած էր իրեն, Թաչուռի փեռուրի մը պէս կը թաչտէր մանկամարդ կնոջ ձեռքին մէջ։ Ու իր չփոկը եղերող նուրբ ժանեակը մեղմօրէն կը ճօճէր, իր հիանալի կուրծքը շրջապատելով։ Բիւր սարսուռ և ձեռքը ճակտին տարա՝ վանելու համար այդ հրապուրիչ պատկերը։ Պահ մը խոհուն դիրքի մը մէջ մնաց, Ջանալով սրտին տրոփումները զսպել։

—Օ՛ն, Սէվրաք, յարեց զրուցարը, այդ բանը ըրէք ինձի համար։ Ակնածանքի այդ ապացոյցը տուէք ինձի։ Կոմսուհիին խօսք տուած եմ ձեզի համար. հիմա կը սպասէ ան։ Տկանութիւն պիտի պատճառէք անոր, եթէ չգաք, կ'ըմբռնէ՞ք։

Սէվրաք նորէն վարանեցաւ պատասխանելու։ Ներքին ձայն մը կը դոշէր. մի՛ երթար հոն։ Ամօթ զգաց այդ ազատյական վախերուն անսալու, վախցաւ կոմսին դժգոհութիւն պատճառելու։ Ուստի իր որոշումը տալով,

—Շատ լաւ, զրուցարա՛ր, ըսաւ խուլ ձայնով մը, պիտի հնազանդիմ ձեզի։

—Աւելի լաւ, գոչեց զրուցարը ուրախութեամբ։ Այս խօսքին վրայ, օ՛ն ճամբայ իյնանք ու մինչեւ Բասքատ քալենք։ Մէրլօ, կրնաս վատահ ըլլալ որ քու հեծած ձիդ այս առաւաւ երկու ժամ պարտցուցին... անհաճոյ խաղեր չպիտի ընէ։

—Իսկի՛ համար պէտք կայ ձիերը հանդարտեցնելու առաջուց. գոչեց Մէրլօ զայրացած։ Դուն զրուցարը մը ըլլալով հանդերձ, կ'ուզե՞ս որ թիդանօթ ձիերու գնդապետ մը սխալումդ ցոյց տայ։ Սէրքլ ամէ Բաթինէօռ երթանք, հոն կը տեսնես թէ ի՛նչպէս կ'ուռանում։

—Մի՛ ըներ այդ բանը, յեսոյ կառքով կը դառնաս, ըսաւ զրուցարը ծիծաղելով։

Ու կոմսը Սէվրաքի ձեռքը սեղմելով, Մէրլոյի հետ վար իջաւ։ Սէվրաք երբ մենակ մնաց, խոնջած զգաց ինքզինքը։ Նստարանին վրայ պառկեցաւ ու աչքերը բաց սկսաւ խորհիլ։ Կոմսին հետ իր ունեցած դժուարութիւնները տաղտկալի կը դառնային ա՛լ։ Կը խորհէր թէ իր մեղը լաւ հետեւանքներ չպիտի ունենար։ պէտք էր մեկնիլ ամէն պարագայի մէջ։ Իր տարիքը ունեցող երիտասարդ մը չպիտի կրնար տարիլ այդ ծերունի կոմսին ու իր նորատի կնոջ միջեւ։ Չէր ուզեր կոմսուհին մեռնիլ։ Նախազգացում մը իրեն կ'ըսէր թէ տիկին վտանգաւոր կին մըն էր ու խոհեմութեամբ կը հեռանար անոնցմէ։ Սառա, արտակարգ, հրապուրիչ և յանդուգն բնաւորութեան տէր կին մը՝ չէր հանդուրժեր որ անտարբերութիւն ցոյց տան իր նկատմամբ։ Պէտք էր կա՛մ սիրել և կամ արհամարհել զայն։ Սէվրաք ո՛ր եւ է պատճառ չունէր արհամարհելու Սառան, իսկ անոր դարպաս ընելու համար չատ պարկեշտ էր։ Անտարակոյս, ուրիշ մը եթէ իր տեղը ըլլար, նուազ խղճահար պիտի գտնուէր, օգտուելով կոմսին ամուսնական դժբախտութենէն։

Առայժմ միակ որոշում մը տուած էր, այն է կոմսուհիին մօտ երթալ, քանի որ խոստացած էր։ անոր առաջարկած բոլոր դիւրաւորութիւն պիտի հաւանէր, ու ամիս մը յետոյ կոմսէն պիտի խնդրէր դէպի Ալժէրի կատարելիք իր ուղեւորութիւնը դիւրացնել։ Պատի ժամացոյցին կէս օր զարնելը սթափեցուց երիտասարդ սպան, որ ոտքի ելնելով աշխուժիւ, առաւ գլխարկը, դաւազանը ու ձեռնոցը և դուրս ելաւ նախաճաշելու համար։

Սառա ալ այդ առաւ չատ կանուխ ելած՝ զայրագին կերպարանք մը ունէր։ Վայրագ շող մը կը փայլէր անոր աչքերուն մէջ, զոր չատ լաւ կը ճանչնար ամէնն Սթիւարթ։ Ասիկա կանխագուշակն էր ելեւէջարկան այն հանգաւաւոր ազանութիւնն, երբ գեղանի Անգլուհին կը թուէր այսահարած ըլլալ։

Կոմսը երբ տուն դարձաւ, Սառա անկողնէն ելած էր ու թաւիշէ ու ոսկեթել բանուած սենեկազգեստ մը հագած, թեւերը հոլանի, մազերը կռնակին վրայ արձակ՝ նստած էր։ Կոմսը, տալուհար եղաւ անոր արտակարգ ու շողշողուն գեղեցկութեան առջեւ։ Իրեն այնպէս թուեցաւ թէ քրմուհի մըն էր ան, որ կը պատրաստուէր իր ասատուծոյն փառաբանութիւններ ընել երդով մը։

Կոմսը անոր ձեռքէն բռնելով՝ հայելիին առջեւ տարաւ ու հիացումով ըսաւ.

—Սիրելիս, հայելիին մէջ դիտեցէք ինքզինքիդ, Բիթոնիս Անտոթի կը նմանիք ճշմարտապէս։

—Աւելի ճիշդ է ըսել որ բաղդատիս կին մըն եմ, ըսաւ Սառա ծիծաղելով։ Գնչու բաղդահմայի արիւն կը կրեմ իմ մէջս։ Մի՛ գիտէ, Թեսալիա ես ալ հիմա վիճակուած ըլլայի թուղթերով կամ սուրճի մրուրով բաղդ նայելու։ Ցաճախ տեսած եմ մայրս որ քանի մը բէնիի համար այդ գործը կ'ընէր։ Մայրս իր ձեռքին մէջ գորտ մը ունէր, որուն դէմքին աչքերը սոսկում կը պատճառէին ինծի։ Այդ գորտը որ ասպին վրայ գտնուած խորհրդաւոր քաղաքականութիւնին մէջ կը պաղէր։ Ինչ որ կամենայ թէ կամենայ գրեն, տպարանի ահաւոր տուրեանց դիւրութեան համար։

ԳՈՒՆԱԿԱՆԻՆ

(Շարունակելի)

Քաղաքական Լուրեր

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Թրանսվալի պատերազմ.—Խորհրդարանին մէջ.—Քննադատութիւններ.—Պատերազմական նախարարին յայտարարութիւնը.—Սրբ Հէլենի Քէմբրէյ Պէնըրմէն.—Անգլիոյ նաւատորմը.—Անգլիոյ կուսակցութիւնները.—Անգլիական դատարաններ.

Լոնտոն, 5 յուլիս.— Այսօր Անգլիոյ Եղբսի. Ժողովին մէջ հարաւային Ափրիկէի պատերազմին նկատմամբ կարուոր վիճաբանութիւններ կատարուեցան։ Երեսփոխան մը քննադատեց նախարարութեան քաղաքականութիւնը։ Ատոր վրայ պատասխանեց նախարար Ղ. Պրոտրիք հետեւեալ յայտարարութիւնը ըրաւ.

«Պատերազմին դէմ եղած բողոքները քաջալերք մը կ'ըլլան Պոէրներուն՝ շարունակելու իրենց ընդդիմութիւնը, ինչ որ պատճառ պիտի ըլլայ պատերազմին երկար տեւելուն։ Ընդհանուր հրամանատար Լորտ Քիչէնէր ստացեր է Պոթա զօրավարը, որպէս զի ուղղակի հեռագրական բանակցութիւն կատարէ Քրիւգէր նախագահին հետ։ Քրիւգէր նախագահը իր պատասխանին մէջ յայտարարած է որ պէտք է անպատճառ պատերազմը շարունակել։ Պոէր հրամանատարները վերջերս գումարում մը ունենալով՝ որոշեր են բնաւ չատրագրել հաշտութեան այն տեսակ գիր մը, որով Թրանսվալի ու Օռանժի անկախութիւնը ապահովուած չըլլայ։ Պոէրներուն այդ որոշումը կը ստիպէ զմեզ ամենայն ուժգնութեամբ առաջ տանիլ պատերազմը։ Զինուորական գործողութիւններու կատարմանը մէջ յառաջդիմութեան մեծ արդիւնք կը տեսնուի։ Բնական է որ հաւանական այն ազդանշանը զոր անցեալ տարի չընդունեցանք, այս տարի բնաւ չենք կրնար ընդունիլ։»

Յետոյ պատասխաններու կուսակցական Սրբ Հէլենի Քէմբրէյ Պէնըրմէն սա յայտարարութիւնը ըրաւ.

«Եթէ կառավարութիւնը յամառի իր հիմնական ընթացքին վրայ, թշնամութիւնները կարելի պիտի չըլլայ դադրեցնել։ Նեղայ պատերազմը վերջացնելու համար անպատճառ պէտք է կոչ մը զիջողութիւններ ընել Պոէրներուն։ Եթէ Պոէրներուն հետ բարեկամաբար վարուինք, առանց ամէն պարագայի մէջ հաշտութիւն կնքելու փափաքող պիտի ըլլան, վասն զի եթէ Պոէրները բնաջինջ ընելու աշխատինք, արդիւնքը բնաւ նը պատասխան պիտի չըլլայ մեր շահերուն։»

—Անգլիոյ Եղբսի. Ժողովին մէջ նաւատորմի եկամտոյցին վրայ վիճաբանութիւն կատարուած ատեն ծովային նախարարութեան խորհրդականը սա բացատրութիւնները տուաւ.

«Մանի մը օրէն պիտի սկսի երեք զրահաւորներու շինութեան՝ իւրաքանչիւրը 16,500 թոնս տարողութեամբ և ժամը տասնրութուկէս մղոն արագութեամբ։ Ատոնց զրահները չատ զօրաւոր պիտի ըլլան։ Ատոնցմէ դատ պիտի սկսուի նաև զրահապատ վագոնատներու շինութեանը՝ որոնց իւրաքանչիւրը 9 հազար թոնս տարողութիւն և ժամը քառասներեք մղոն արագութիւն պիտի ունենայ։ Այդ յատուկորակները մեր տեղեկութեանց ունեցածներէն աւելի կատարելագործեալ պիտի ըլլան։ Ծովային նախարարութիւնը քանի մը թորպիլահալածներու շինութիւնն ալ հրամայած է։ Մարտանաւերու շարին մէջ անթել հեռագրի գործիքներ ալ կան՝ զրոս հետզհետէ պիտի ընդհանրացնենք ամբողջ անգլիական նաւատորմին մէջ։»

—Անգլիական թերթերը բաւական կը զրաղին Ղ. Ասքիթի հրաժարական նամակովը, որով կ'ընդունի յուլիս 19ին երկրակալութեան կուսակից ազատականներուն կողմէ ի պատիւ իրեն արուելիք սեղանին ներկայ գտնուելու հրաւէրը։ Ինչպէս լրագիրները ծանուցին Ղ. Ասքիթ չուզեր բաժնուիլ ազատական կուսակցութենէն և փոխանակ քննելու ազատականները իրարմէ բաժնող կէտերը, աւելի դանոնք միացնելիք կէտերը պիտի պարզէ իր ճառին մէջ։ Լրագիրները մեծ յոյս մը չունին այդ հաղորդագրութեան առնչութեամբ, որոնցմով կարելի է նշմարել արուի Ռոզպէրի Ասքիթի նոր կուսակցութեան կազմութիւնը։ Թայմզ և Տէյլի Թէլիկրաֆ չատ գոհ են Ղ. Ասքիթի ընթացքէն, մանաւանդ վերջինը ամբողջ ծրագիր մը կը տեսնէ Ղ. Ասքիթի պատասխանին մէջ։ Տէյլի Թէլիկրաֆ համակարծիք է Լորտ Սուլզբրիի այն ճառին զոր անցեալ օր արտասանեց։ Այդ Քերքը կը դանդաղի սկսուութենէն ազատական կուսակցութեան՝ որ անհաղթելի ատաք մը է խորհրդարանական հաւասարակշռութեան։ Նաև յոյս կը յայտնէ թէ Ղ. Ասքիթ նոյն կուսակցութեան վերանորոգիչը պիտի ըլլայ։ Եթէ երկրակալութեան կուսակից ազատականներուն անջատումը այդ արդիւնքը չունենայ, տակա դժուարութիւն մը պիտի ըլլայ երկրին համար։ Ղ. Ասքիթի ընտրած շաւիղը, կ'ըսէ Տէյլի Թէլիկրաֆ, ամէնէն լաւ է. եթէ անոր նամակը ազատական կուսակցութեան համար նոր ապագայի մը հիմը չէ դրած, այն ատեն այդ կուսակցութիւնը բնաւ հիմ պիտի չունենայ։ Թայմզ ալ գրեթէ նոյն ձեւով կը խօսի հակառակորդներուն համար եղած հրաւէրին՝ Ղ. Ասքիթի կողմէ ընդունելուելու վրայ։ Մինչև ուրբաթ տակաւին ոչ ոք գիտէր թէ Սրբ Հէլենի Քէմբրէյ Պէնըրմէն ալ ներկայ պիտի գտնուի՞ թէ ոչ այդ հաղորդագրութիւնը՝ որուն 70–80 ազատական երեսփոխաններ պիտի մասնակցին։ Սրանցմէ ալ կը կարծէ գիտնալ թէ Սրբ Հէլենի Քէմբրէյ Պէնըրմէն որոշեր է Խորհրդարանին ազատական կուսակցութեան գլուխը մնալ այն պայմանով որ իր բոլոր կուսակիցները խոստանան բացարձակապէս ոյժ տալ՝ հարաւային Ափրիկէի գործերուն վերաբերեալ իր ծրագրին, որուն համաձայն, թշնամութիւնները դադրեցնուն ալեւ, պէտք է կատարեալ ինքնօրինութիւն տալ Պոէներուն։ Իրապէս չրջանակներու մէջ, կ'ըսէ Սրանցմէ, չի կարծուիր որ ազատական կուսակցութեան պառակտումը կարելի ըլլայ բոլորովին անհետացնել։ Թայմզ ուրբաթ օրուան իր թիւին մէջ նորէն խօսելով այդ խնդիրներուն վրայ, սակայն կ'ուսարտէ իր յօդուածը.— «Երկրակալութեան կուսակից ազատականները համամիտ են ներկայ դանուելի յուլիս 9ին (եթէ) գումարուելիք միջնկին՝ զոր կազմակերպած է նոյն կուսակցութիւնը։ Նաև Սրբ Հէլենի Քէմբրէյ Պէնըրմէնի վատահութիւն յայտնող իմաստուն որոշումի մը ոյժ տալ։ Երկրակալութեան կուսակից ազատականները որոշած ըլլալով հանդերձ անկախ դիրք մը ունենալու իրաւունքը վայելել հարաւային Ափրիկէի պատերազմին նկատմամբ, կ'ուզեն բացարձակապէս հաստատել թէ այդ խնդրոյն նկատմամբ անհամաձայնութիւնները երբեք անհամաձայնութիւն չեն ազատական կուսակցութեան ուղղամտութեան և ընդհանուր համաձայնութեան։ Բանակցութեան կեզը կախում պիտի ունենայ Սրբ Հէլենի Քէմբրէյ Պէնըրմէնի պատասխանէն։ Եթէ հաշտարար ընթացքի մը հետեւի, զգալապէս պիտի դիւրանայ վատահութեան միջոցի քուէի մը ընդունելութիւնը, բայց, Սաութէմբրէնի մէջ ըրածին պէս, եթէ խիստ լեզու մը ունենայ, ազատական կուսակցութեան պառակտումը աւելի պիտի փութացնէ։»

—Ուէսթմինսթրի ոստիկանական դատարանին առջեւ, երէկ, շահեկան դատավարութիւն մը տեղի ունեցաւ։ Վարժարաններու վարչութիւնը դատ բացած էր մեր մը դէմ՝ որուն տղան դպրոց չերթար։ Դատաւորը սա յայտարարութիւնը ըրաւ վարժարաններու վարչութեան փաստաբանին.

«Ինձի այնպէս կ'երեւայ թէ այս խնդիրը կինը մեղադրելի չէ. ամուսինը զինքը լքեր է այդ զեւակով. կինը հոգին կը հանէ տղան սնուցանելու համար, որով ժամանակ չունենար հսկելու իր զաւակին վրայ. ատոր համար ինչպէս կ'ուզէք որ զայն դատապարտեմ։

Փաստաբանը անպատճառ դատապարտութիւն պահանջեց՝ ըսելով որ օրէնքը այնպէս կը պահանջէ։ Դատաւորը յարեց թէ բոլոր յանցանքը երկանն է, թէ կինը այդ թշուառականին պատճառով կը նեղուի և թէ ամուսինը եթէ իր առջեւ բերեն, կրկնապատիկ պատիժ պիտի սահմանէ։ Փաստաբանը ուզեց դիտնալ թէ այդ պարագային մէջ ո՞րու դէմ դատ բանալու է։ Դատաւորը նորէն դժգոհակեցաւ։ Փաստաբանը պատասխանեց թէ պէտք է մայրը դատապարտել, վասն զի միայն այդ կինը չէ որուն դէմ այդ տեսակ դատեր կը բացուին, եթէ բոլոր տղաք դպրոց չերթալու պատճառի վայելեն, ի՞նչ ընելու։ Դատաւորը ատոր վրայ յայտարարեց.

«Ինչ որ կ'ուզէք ըսէք։ Պիտի չպատժեմ կին մը որ իր երկանը կողմէ լքուած է, բայց առանց վարձատրելու պիտի դատապարտեմ երկիրը։ Միայն թէ ձեզ զգուշացնեմ համար՝ զրամական փոքր տուգանքի մը պիտի դատապարտեմ։»

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

«Թրիպուն» լրագրին կարծիքը Մ. Նահանգաց տնեղական վիճակին վրայ.— Անտանելի տարր.— Բազմաթիւ զոհեր.—Փոքրիկներ

Նիւ-Եորքի Թրիպուն լրագրին գրածին նայելով, Մ. Նահանգաց երկրագործական նախարարը յայտարարեր է թէ քանի մը ամիս յետոյ Մ. Նահանգները ի վիճակի պիտի ըլլան երկրին մէջ արտադրելու բոլոր անուշիկ անդեղենները և պատասխ զգեստեղէնները։ Այն ատեն, առեւտրական ու ճարտարարուեստական տեսակէտով անկախ պիտի ըլլան ամէն ազգերէ։

—Անցեալ երեքշաբթի օր Նիւ-Եորքի մէջ պատահած փոթորիկը թերեւապէս մեր մայրաքաղաքը ոչ մի տարութիւնը։ Հինգշաբթի օր տարութեան ատենը նորէն բարձրացաւ նախորդ օրերուն հաւասարելով։ 24 ժամուան միջոցի մը մէջ 200է աւելի մահեր պատահեցան Նիւ-Եորքի մէջ, արդիւնք օդին խոնաւ տարութեան, որ ա՛լ աւելի գէշ ազդեցութիւն կ'ընէ հանգային առողջութեան վրայ։ Մէտէոբաբանական գրասենեակը յայտարարելով թէ այդ տարութիւնը երբեք օր պիտի տեւէ տակաւին, որոշեցաւ Սակրանը մինչև երկուշաբթի գոց պահել։ 150 200 հազար հոգի ամէն օր կը մեկնին քաղաքէն, որուն բնակութիւնը անտանելի կը դառնայ հետզհետէ։ Ցունիս 28էն ի վեր քաղաքին մէջ պատահած մահերու թիւն է 517։ Մօրկ փոխադրուած դիակներու թիւը այնքան մեծ է որ արդէն տեղ չմնալով՝ խել մը դիակներ թաղուեցան, առանց օրինական պայմանաժամին լրացման։ Փողոցներու սայլայատակներուն ասֆալտը տեղ տեղ կը հալի։ Ջերմուն պայմանները հետզհետ կը ձգեն և կատարեալ անիները ծակեր կը բանան անոնց մէջ։ Ամէն կողմ ուրիշ աղտոտ չի լսուիր բայց միայն շարժուն հիւանդանոցներու կառքերուն ձայնը։ Բժիշկ մը որ հիւանդի մը դրամ կանչուելով զայն մեռած գտած էր, հենց վայրկեան յետոյ ինքն ալ հոգին կ'աւանդէր։ Բիթսպուրկի մէջ ապոց մահերուն թիւը ահռելի է։ Հերայս լրագիրը ամբողջ քաղաքին մէջ կայաններ կազմակերպեր է, ուր ձրիապէս սառոյց կը բաշխուի։ Զորեքշաբթի օրուան փոթորիկը կործաներ է Նիւ-Եորքի կաթոլիկներու Ս. Ագնէս եկեղեցին։ Զիրակոյի մէջ կայծակը քանի չափ շէնքերու ղեսաեր է։ Այլեւայլ տեղերու մէջ անձի կորուստներ ալ պատահեր է։ Հինգշաբթի, կէս օրէն յետոյ, խիստ ուժգին նոր փոթորիկ մը ծագելով՝ տարութեան ատիճանը իջեր է Նիւ-Եորքի մէջ։

ՊԱՐԱԿԱՍՏԱՆ

Պէլճիքացիները Պարսկաստանի մէջ.— Շահին զոհունակութիւնը։

Պրիւսէլ, 3 յուլիս.— Պէլճիքացիները, ներկայ քանիներորդ դարուն մէջ, հետզհետէ ամենագերազանց դիրք մը կը գրաւեն ընդարձակ և հարուստ երկրի մը՝ Պարսկաստանի մէջ։ Թէհրանի պէլճիական դեսպան Պ. ոը Կրոթի հետ կատարուած տեսակցութենէ մը յայտնի եղած է թէ պարսկի վարչութեան մէջ Պէլճիքացիներն են որ ամէնէն բարձր պաշտօնները կը վայելեն։ Մաքսային վերահսկողը Պէլճիքացի մըն է՝ Պ. Նոս։ Ուրիշ երկու Պէլճիքացիներ՝ Պ. Պ. Բրիմ և Սինէ՝ Պարսկաստանի երկու գլխաւոր նահանգներուն մաքսատունները կը վարեն։ Պ. Տաշէ, ճարտարագէտ-երկրագործ, կ'ուշատի ղազմակերպել երկրագործական նախարարութիւնը, որուն գլուխը պիտի ունենի։ Պ. Անժէլ կը վարէ եվտական նախարարութիւնը։ Պ. Ժոզէ Հէնպիք իրաւագէտ խորհրդական է արտաքին գործոց պաշտօնարանին։ Պ. Վէրքաթէն թղթատարական վարչութեան գլուխը անցած է։ Ճարտարագէտ Պ. Տրեպլիւք կամուրջներու և խճուղիներու ճիւղը կը վարէ։ Վերջապէս Պէլճիքացի ճարտարագէտ մըն է որ կը վարէ Պարսկաստանի փողերանոցին շինութիւնը։ Այդ կերպով երկրին գլխաւոր գործերը Պէլճիքացիներու ձեռքը կը գտնուին։ Մուրզաֆիքէրէատին Շահ այնքան գոհ է անոնց պաշտօնավարութենէն և ուղղամտութենէն որ Պարսկաստանի վարչութեան համար միայն Պէլճիքացի բարձրատիճան պաշտօնատարներ կ'ուզէ։

ՄԱՐՈՌԻ ԽՆԴԻՐԸ

«Վասիշէ Զայթունկի» կարծիքը Մարոռի խնդրին վրայ. Ֆրանսայի բազմակողմանի վիճակը.— Պ. Տէլքասէի յայտարարութիւնը։

Պերլին, 3 յուլիս.— Վասիշէ Զայթունկ երկար յօդուած մը նուիրելով Մարոքի խնդրոյն, ցոյց կը յայտնէ թէ կը զգուշանի Գերմանիոյ՝ որոնք կը մաղթեն որ Ֆրանսա գրաւէ Մարոքը, մի միայն Անգլիոյ դէմ ունեցած իրենց տարաձայնութեան պատճառաւ։ Եթէ Ֆրանսա տիրանայ Թանճերի, տակա Ճիբրալթարի ջնջումը առաջ պիտի բերէ։ Միւս կողմէ Ռուսիա և Ֆրանսա պիտի յաջողին դեռ բարկիր դիրք մը բռնել Մէլիերիական մէջ, բռնադատելով Իտալիան՝ որպէս զի երբեկ Զենանգրութենէն դուրս մնայ։ Վասիշէ Զայթունկ կ'եզրակացնէ թէ Գերմանիա պէտք չէ անտարբեր մնայ Մարոքեան նաւահանգիստներուն մէջ Ֆրանսական մաքսատուններ հաստատուելու մասին, որոնք Ֆրանսական տարադրութիւնները կը նպաստաւորեն ի վնաս օտար տարածքներու։ Գերմանիա ամենէն աւելի պէտք է բաղձայ Մարոքի անկախութեան և հակառակ պարագային, Անգլիոյ հետ կցուելուն։ Վերջապէս, սպանիական տիրապետութիւնը Մարոքի վրայ նախընտրելի է Ֆրանսականէն։

—Ֆրանսական Խորհրդարանին մէջ Մարոքի խնդրոյն վրայ բացուած վիճաբանութեան միջոցին, արտաքին գործոց նախարար Պ. Տէլքասէ յայտնելով թէ Ֆրանսայի և Մարոքի միջեւ յարաբերութիւնները խիստ բարեկամական են, յայտարարեց թէ Ֆրանսա պիտի պահպանէ Մարոքի հողային ամբողջութիւնը։

ԹՐԱՆՍՎԱԼԻ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

Վայմպարի ճակատամարտը.— Ռիւբերի հետապիրը.—Մ. Նահանգները.—Լորտ Ռոպերտս եւ արաստուներ։

Լոնտոն, 4 յուլիս.— Հեռագրական Ռիւբերի գործակալութիւնը կը ծանուցանէ թէ բացարձակ ապացոյց մը ձեռք բերած է ճշդութեանը համար անցեալ յունիս 5 Թուականով Բրէթորիայէն ստացած այն հեռագրին նկատմամբ՝ որ կը վարարերի Վայմպարի ճակատամարտին։ Կը յիշուի թէ Անգլիոյ պատերազմական նախարարութիւնը հրատարակած էր Լորտ Ռիչէնէրի մէկ հեռագիրը՝ որ կը հերքէր Ռիւբերի հաղորդած այն լուրը, որուն համաձայն Պէնէրսի Պոէր զօրախումբը յանկարծակի յարձակում մը կրած ըլլայ։ Ատոր վրայ Ռիւբէր, հեռագիր մը ուղղելով Բրէթորիայի իր ներկայացուցիչին, բացատրութիւններ ուզած էր։ Ռիւբերի գործակալութիւնը միւնոյն ատեն Բրէթորիայի ընդարձակ տեղեկագիր մըն ալ ղրկած էր Բրէթորիայի իր ներկայացուցիչին։ Այդ խնդրին վրայ հետեւեալ հեռագիրը առնուեցաւ Լոնտոն.

«Անմիջապէս սա հեռագիրը ուղղեցի Լորտ Ռիչէնէրի.— «Թրէթորիայի կը բերէ լրագրական հրատարակութեանց քաղուածներ՝ Ռիւբերի զրաւարարին և Պէնէրս զօրավարին միջեւ կատարուած ճակատամարտին համար՝ զոր անհիմն հերքեր է Ձեր հեռագիրը։ Ինչպէս կ'ուզէք՝ Ձեր հեռագրի հրատարակութեան համար

գահութեամբ։ Համաժողովը որուն պիտի նախագահէ, Ապպոթ փաշա, երեք ճիւղերէ պիտի բաղկանայ։

—Ռեզարայի մէջ քանի մը շաբաթներէ ի վեր յորդահոս անձրեւ կը տեղայ, ինչ որ լաւ նշան մըն է Նեղոսի ջուրերուն բարձրացման համար։

—1,700,000 ոսկիի նոր փոխառութեան մը գծերէ կէսը պիտի յատկացուի հաստատելու այն փոխառութիւնները զոր Հանրային Պարքէ սնուցեալը երեք տարիէ ի վեր կ'ընէ երկաթուղիներու վարչութեան։ Կարգ մը ծրագիրներ կան Եգիպտոսի երկաթուղիները երկրին պէտքերուն աւելի համապատասխան վիճակի մը մէջ դնելու համար։ Ժամը յանձնաժողով մը պիտի կազմուի՝ այդ ծրագիրները քննելու համար։

ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ հանգստեան թոշակի սնուցիչին ամսաթոշակներուն համար կայս. Իրատէ մը հրամայեց որ աւելի կանոնաւոր կերպով վճարուին։ Թոշակներու վճարումը մէկ շաբաթէն պիտի սկսի։

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ու ԹՂԹատարական վերատեսչութիւնը նկատելով որ կառավարական քանի մը պաշտօնատուններ արժէքաւոր առարկաներ և թղթադրամներ կը դնեն պաշտօնագիրներու զարկերուն մէջ, ինչ որ թղթատարական հասոյթին նուազելուն պատճառ կ'ըլայ, դրեց հարկ եղած տեղերը որ ասկէ վերջը այդ կարգի առարկաներ թղթատարատուններուն յանձնուին իրենց ուղղը։

ՊԷՐՈՒԹԻ քարտէզին Ընկերութեան բաժնեհարներու ընդհանուր ժողովը վերջերս գումարուելով վաւերացուց վարչական Խորհուրդին տեղեկագիրը, ուրկէ կ'երեւայ թէ 1900ին հասոյթը եղած է 586,990 ֆր. և ծախքը՝ 392,233 ֆր.։

ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐ.—Բ. Դրան աղերսագիր մը մատուցուելով առաջարկուեցաւ տասը և քսան փարանոց դրոշմթուղթ փակցնել քարտէզի թիթեղեայ տուփերուն վրայ՝ կէսը Համազգային Անկեանոցին և կէսը՝ գաղթականներու զեռեղման ծախքին յատկացուելու համար։ Այդ առթիւ Բաղաքական Խորհուրդի կարծիքը ուղուեցաւ։

ԿԻՊՐՈՍԻ մէջ երկաթգործական պանքայի մը հաստատումը կատարուած իրողութիւն մըն է։ Տեղական կառավարութիւնը խորհրդակցութիւն կը կատարէ՝ դրամատէրներուն հետ կնքուելիք պայմանագրութեան վրայ։

ԹԷՌԻՐՏԱՂԻ նախ և նախնական դատարանին առաջին նախագահ Շաքիր էֆ. կ'ըսէ Իգտամ, իրեւ կաշառակեր ամբաստանուած ըլլալով, տեղեկագիրները մատուցուած են ձեռնհաս պաշտօնատանին։

ԿՈՎԿԱՍՅԻ երեսունըութ գաղթականներ, երէկ, Կ. Պոլիս ժամանեցին։

ԱՐՔԷՊԱՒՈՐ ՆԱՄԱԿՆԵՐԸ.— Թղթատարական վերատեսչութիւնը նկատելով որ կարգ մը նամակատուններ արժէքաւոր նամակներու համար գրասենեակներու մէջ գրանկութիւնէն աւելի վարձք ստացած են՝ փակցնելով հանդերձ հարկ եղած դրոշմթուղթը, հրահանգ ուղղեց ամէն կողմ թէ օրինական չափէն աւելի պէտք չէ վարձք առնել, և թէ անատատուները իրենց գրասէնի պիտի տուժեն աւելորդ մասը՝ որ նամակը յանձնողին պիտի վերադարձուի։

ԻԶՄԻՐԻ ճանչնիները մաքրելու արտօնութիւն ստացող անձը մինչեւ հիմա գործի ձեռնարկած չըլլալով մեծաչնորհը ջնջուեցաւ և անոր կողմէ յանձնուած 150 ոսկիի երաշխաւորութեան գումարը վար դրուեցաւ։

ԹՈՒՐՔԻԱ ԵՒ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ.— Յունաստանի նախարարապետ Պ. Թէոթոքի ու կինը հեռագրով շնորհակալութիւն յայտնեցին Վեհ. Սուլթանին՝ իրենց շնորհուած ակնակուռ Օսմանիէ և առաջին կարգի Շէֆգաթ պատուանշաններուն համար։ Պ. ու Տիկին Թէոթոքի նաև այցելութիւն տալով Աբէնքի օսմ. դեսպանին, շնորհակալութիւն յայտներ են։ Հելլենական դեսպան Մաւրոկորդաթօ իշխանն ալ իր կառավարութեան կողմէ շնորհակալութիւն յայտնեց։ Պատուանշանները երէկ Աթէնք ղրկուեցան։

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԵՒ ՍԵՐԲԻՈՅ մէջեւ կնքուելիք առեւտրական դաշնադրութեան ծրագիրը քանի մը օրէն պիտի սարքուէն երկու կողմի պատուիրակները։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.—Յունաց Ս. Պարթիրքը և Տեղապահ Տ. Նաթանայէլ, երէկ, Աւլիէի պաշտօնատունը երթալով տեսակցեցան նախարար Ապտուլրահման փաշայի հետ։

ԿԱՑՍ. ՆԵՐՈՒՄ.—Օֆլը Բեամիլ անուն անձը որ իբրեւ մարգասպան տասնըվեցեակ տարուան տաժանակիր աշխատութեան դատապարտուած էր ու Սինոպի բանտը կը գտնուէր, հեւանդագին վիճակին պատճառով բաձրագոյն ներման արժանացաւ ու ազատուեցաւ։

ՍԷԼԱՆԻԿԻ նահանգին համար առժամապէս հարիւր յիսուն ոստիկան-զինուորներ զրուեցան՝ աւազակներու հալածման և նուաճմանը համար։

ՀԱՐԻՒՐԱՄԵԱՑ.— Մովային նախարարութեան հեռագրատան անօրէն Հաճի Ալի էֆ.ի մայրը մեռաւ հարիւր տասը տարեկան։

ԵՐԷԿՈՒԱՆ ԱՆՁՐԵՒԸ որ արդէն անակ կալ մը չէր, մեծամեծ հեղեղներ գոյացուց ամէն կողմ. ցած տեղեր գըլուած խանութները ողողուեցան և կոյուղիները ուրուեցան։ Պիւլպիւլ Տէրէի կողմն ուսնեղը աւելի շատ ողողուելով կարասիները վնասուեցան։ Յովհաննէս էֆ.ի տունը այնչափ շատ ջուր լեցուեցաւ որ անեցիները հազիւ կրցան ինքզինքնին ազատել։ Տոլմա Պաղչէի ճամբան ուրուելով Թրամուէյի կառքերուն երթեւեկութիւնը բաւական ատեն դադրեցաւ։

SIROP DE RAIFORT

Սիրօ տը ռէֆոռ. խօսէ տը կրիմս եւ ընկ. բաղադրութեան 35 տարուան յաջողութիւնը պատճառ եղած է որ շատեր անոր կեղծերը պատրաստեն, որոնք ընդհանրապէս հականդագրային օշարակին վրայ իսա աւելցնելով կը պատրաստեն։ այդ կերպով չենուած դեղ մը չի կրնար տառջինին տեղ բռնել, որ կ'անհետացնէ քերաքէները, մորթին բորբոքումները, վէրքերը և ուռչային միւս հիւանդութիւնները։

Ազգային Լուրեր

Վանէն հեռեւալը կը գրեն մեզ 12 յունիս թուականով. Ս.-խաչագնացութիւնը մեր ժողովրդեան է՛ն հին սովորութիւններէն մէկն է, որուն սկզբնաւորութիւնը կորսուած ժամանակին քրիստոնէական նոր կրօնքին վրայ պատուաստուած, կուգայ կը հասնի մինչեւ մեր օրերը։ Ինչպէս յայտնի է Վանի բազմաթիւ վանքերն ու գեղեցիկ ուխտատեղիները ամենահեռաւոր պատրուակը կ'ընծայեն՝ ամառնային սա տօթագին օրերուն խոնջելնքը հոն առնելու՝ պաղուկ ջրերուն ու մշակայ զով օդերու մէջտեղ։ Վարագ, Ս. Գրիգոր, Կարմրաւոր, Ս. Խաչ և այլն իրենց մօտաւորութեան պատճառաւ ամէն կիրակի ուխտաւորներու, կամ աւելի ճիշտը, զուտճաւորներու բազմութիւն մը կը քաշէն իրենց՝ գաղութէն մինչեւ այնուն։ Եւ սակայն ժողովրդական ծայրայեղութիւնը չատ անգամ իր չափը կը կորսնցնէ։ Այսպէս ամսոյս 3ի կիրակին, Վարագ, Կարմրաւոր ու Ս. Գրիգոր այնքան բազմութիւն լեցուած էր, որ ասող ձգելու տեղ չկար, ինչպէս կ'ըսեն։ Ու որովհետեւ մեր զապտիէներն և հարբերուն ջերմեռանդիկ զգացումները չեն մեզ հոն տեղերը առնողները, և ոչ ալ այդ առաքներու մէջ մխացող խունկին ու մոմին է որ կը հանդիպի՛նք չատ անգամ, այլ լոկ զուարճութեան, հանգստեւ. բաւ և գինովութիւններու ու անոր հետեւանքը եղող ամէն տեսակ անպատշաճութիւններու տեսարաններ կը պարզուին յաճախ, որոնցմէ գոյել են։ Ու չատեր կը խորհին թաք մը, միւոց մը գտնելու այս բանին առաջքը բոլորովին առնելու համար։ Սակայն սխալ ճամբայ է այդ, արմատացած սովորութիւն մը դիւրաւ չի վերցուիր ժողովրդին մէջէն, և ի՞նչու վերցուի։ Հապա իս, ո՛չ թէ վերցնելու այլ բարեկարգելու է դայն։

«—Աւագշաբաթ Բաղէշի Առաջն. Տեղապահ Տ. Եղիշէ Վ. Զիլինկիրեան հոս եկաւ ու չաբաթ մը պատրաստ վերջ երէկ մեկնեցաւ։ Տ. Եղիշէ Վ. առամեայ արձակուրդ ստացած ըլլալով Պարիզաքարանէն, Պոլսի ճամբով Երուսաղէմ կը մեկնի, որուն միաբաններէն է։

«—Ուրբաթ տարեկանը նման այս տարի ալ որբանոցի քննութիւնները ամէնէն շատ սկսան, յունիս 4ին, ու պիտի տեւեն երկու շաբաթ։

«—Իր ժամանակին գրուած էր Վանեցի Տ.Աւետիս քհն. Յաղոեանի՝ ընտանիքը հոս փոխադրելու նպատակաւ Պարսկասան մեկնիլը։ Սակայն ստոյգ կերպով կարող ենք հաղորդել թէ, Տ. Յաղոեան խպտա. ղղուած ըլլալով լատին եկեղեցականներու շուրջը յանող կարգ մը անգոյն արարքներու ապեղ ընթացքէն, որոշած է կրկին Մայրենի Եկեղեցւոյ գիրկը վերադառնալ, և այդ նպատակով գուցէ հիմա էջմիածին հասած է։ Հակառակ ոմանց կարծիքին, ես չեմ յուսար որ Տ. Յաղոեան, պաշտօնով կամ անպաշտօն, Վան վերադառնալու փափաքի։

«—Ամսուս 10ին նոր զօրանոցի մը հիմնարկէքը կատարուեցաւ հանդիսաւոր կերպով։ Հանդէսին հրաւիրուած էին Տ. Սահակ և Տ. Եղիշէ վարդապետները, հիւպատոսներ, Թուրք ու հայ երեւելիներ և այլն։ Հանդէսէն վերջ հրաւիրեալները ճաշի նստան։

—Էսկիշէհիրէն կը գրեն մեզ յունիս 22 թուականով. «Երէկ, 21 յունիս տեղի ունեցաւ տեղւոյս Ս. Սահակ Մեսրոպեան վարժարանի արձակուրդի հանդէսը եկեղեցւոյն մէջ։ Ներկայ էր հոծ բազմութիւն մը. կարգաւ ուղերձներ ըսին, նախ երկսեռ վարժարանի տնօրէն Հրանտ էֆ. Զալբեքեան և երկու միւս միւս ուսուցիչները, և յետոյ Սինկէրի տնօրէն Ստեփան էֆ. Տինկիրեան ու Ստեփան էֆ. Մէյմարեան երիտասարդ վաճառականը, որոնք ի վեր հանեցին հակիրճ կերպով Ս. Սահակ և Ս. Մեսրոպի տօնին նշանակութիւնը և այդ անձանց ունեցած դերը Հայոց մէջ, ինչպէս նաեւ ժողովուրդին հանդէպ անոնց ունեցած նուիրական պարտականութիւնները ցնծեցին։ այսինքն հոգ տանել ամէն զոհողութեամբ կրթական գործին յարաճուն զարգացման հովանաւորութեամբ կրթասէր Օգոստափառ կայսեր։ Յետոյ թափոր մը կազմուելով դպրոցի սրահը ելան, ուր պատշաճաբարոյութիւնները կատարուեցան դպրոցին տօնին առթիւ։ Գոհ եւ ուրախ սրտով ժողովուրդը մեկնեցաւ։»

—Վեհ. Սուլթանը իմանալով Բարձր. Յարութիւն փաշա Տատեանի հիւանդութիւնը, սեպհական Պէքիր պէյը ղրկեց զինքը տեսնելու։ Տոլմա Պաղչէի ճամբան բան ուրուելով Թրամուէյի կառքերուն երթեւեկութիւնը բաւական ատեն դադրեցաւ։

SIROP DE RAIFORT

Սիրօ տը ռէֆոռ. խօսէ տը կրիմս եւ ընկ. բաղադրութեան 35 տարուան յաջողութիւնը պատճառ եղած է որ շատեր անոր կեղծերը պատրաստեն, որոնք ընդհանրապէս հականդագրային օշարակին վրայ իսա աւելցնելով կը պատրաստեն։ այդ կերպով չենուած դեղ մը չի կրնար տառջինին տեղ բռնել, որ կ'անհետացնէ քերաքէները, մորթին բորբոքումները, վէրքերը և ուռչային միւս հիւանդութիւնները։

Ազգային Լուրեր

Վանէն հեռեւալը կը գրեն մեզ 12 յունիս թուականով. Ս.-խաչագնացութիւնը մեր ժողովրդեան է՛ն հին սովորութիւններէն մէկն է, որուն սկզբնաւորութիւնը կորսուած ժամանակին քրիստոնէական նոր կրօնքին վրայ պատուաստուած, կուգայ կը հասնի մինչեւ մեր օրերը։ Ինչպէս յայտնի է Վանի բազմաթիւ վանքերն ու գեղեցիկ ուխտատեղիները մեծահեշտ պատրուակը կ'ընծայեն՝ ամառնային սա տօթագին օրերուն խոնջելնքը հոն առնելու՝ պաղուկ ջրերուն ու մշակայ զով օդերու մէջտեղ։ Վարագ, Ս. Գրիգոր, Կարմրաւոր, Ս. Խաչ և այլն իրենց մօտաւորութեան պատճառաւ ամէն կիրակի ուխտաւորներու, կամ աւելի ճիշտը, զուտճաւորներու բազմութիւն մը կը քաշէն իրենց՝ գաղութէն մինչեւ այնուն։ Եւ սակայն ժողովրդական ծայրայեղութիւնը չատ անգամ իր չափը կը կորսնցնէ։ Այսպէս ամսոյս 3ի կիրակին, Վարագ, Կարմրաւոր ու Ս. Գրիգոր այնքան բազմութիւն լեցուած էր, որ ասող ձգելու տեղ չկար, ինչպէս կ'ըսեն։ Ու որովհետեւ մեր զապտիէներն և հարբերուն ջերմեռանդիկ զգացումները չեն մեզ հոն տեղերը առնողները, և ոչ ալ այդ առաքներու մէջ մխացող խունկին ու մոմին է որ կը հանդիպի՛նք չատ անգամ, այլ լոկ զուարճութեան, հանգստեւ. բաւ և գինովութիւններու ու անոր հետեւանքը եղող ամէն տեսակ անպատշաճութիւններու տեսարաններ կը պարզուին յաճախ, որոնցմէ գոյել են։ Ու չատեր կը խորհին թաք մը, միւոց մը գտնելու այս բանին առաջքը բոլորովին առնելու համար։ Սակայն սխալ ճամբայ է այդ, արմատացած սովորութիւն մը դիւրաւ չի վերցուիր ժողովրդին մէջէն, և ի՞նչու վերցուի։ Հապա իս, ո՛չ թէ վերցնելու այլ բարեկարգելու է դայն։

«—Աւագշաբաթ Բաղէշի Առաջն. Տեղապահ Տ. Եղիշէ Վ. Զիլինկիրեան հոս եկաւ ու չաբաթ մը պատրաստ վերջ երէկ մեկնեցաւ։ Տ. Եղիշէ Վ. առամեայ արձակուրդ ստացած ըլլալով Պարիզաքարանէն, Պոլսի ճամբով Երուսաղէմ կը մեկնի, որուն միաբաններէն է։

«—Ուրբաթ տարեկանը նման այս տարի ալ որբանոցի քննութիւնները ամէնէն շատ սկսան, յունիս 4ին, ու պիտի տեւեն երկու շաբաթ։

«—Իր ժամանակին գրուած էր Վանեցի Տ.Աւետիս քհն. Յաղոեանի՝ ընտանիքը հոս փոխադրելու նպատակաւ Պարսկասան մեկնիլը։ Սակայն ստոյգ կերպով կարող ենք հաղորդել թէ, Տ. Յաղոեան խպտա. ղղուած ըլլալով լատին եկեղեցականներու շուրջը յանող կարգ մը անգոյն արարքներու ապեղ ընթացքէն, որոշած է կրկին Մայրենի Եկեղեցւոյ գիրկը վերադառնալ, և այդ նպատակով գուցէ հիմա էջմիածին հասած է։ Հակառակ ոմանց կարծիքին, ես չեմ յուսար որ Տ. Յաղոեան, պաշտօնով կամ անպաշտօն, Վան վերադառնալու փափաքի։

«—Ամսուս 10ին նոր զօրանոցի մը հիմնարկէքը կատարուեցաւ հանդիսաւոր կերպով։ Հանդէսին հրաւիրուած էին Տ. Սահակ և Տ. Եղիշէ վարդապետները, հիւպատոսներ, Թուրք ու հայ երեւելիներ և այլն։ Հանդէսէն վերջ հրաւիրեալները ճաշի նստան։

—Էսկիշէհիրէն կը գրեն մեզ յունիս 22 թուականով. «Երէկ, 21 յունիս տեղի ունեցաւ տեղւոյս Ս. Սահակ Մեսրոպեան վարժարանի արձակուրդի հանդէսը եկեղեցւոյն մէջ։ Ներկայ էր հոծ բազմութիւն մը. կարգաւ ուղերձներ ըսին, նախ երկսեռ վարժարանի տնօրէն Հրանտ էֆ. Զալբեքեան և երկու միւս միւս ուսուցիչները, և յետոյ Սինկէրի տնօրէն Ստեփան էֆ. Տինկիրեան ու Ստեփան էֆ. Մէյմարեան երիտասարդ վաճառականը, որոնք ի վեր հանեցին հակիրճ կերպով Ս. Սահակ և Ս. Մեսրոպի տօնին նշանակութիւնը և այդ անձանց ունեցած դերը Հայոց մէջ, ինչպէս նաեւ ժողովուրդին հանդէպ անոնց ունեցած նուիրական պարտականութիւնները ցնծեցին։ այսինքն հոգ տանել ամէն զոհողութեամբ կրթական գործին յարաճուն զարգացման հովանաւորութեամբ կրթասէր Օգոստափառ կայսեր։ Յետոյ թափոր մը կազմուելով դպրոցի սրահը ելան, ուր պատշաճաբարոյութիւնները կատարուեցան դպրոցին տօնին առթիւ։ Գոհ եւ ուրախ սրտով ժողովուրդը մեկնեցաւ։»

—Վեհ. Սուլթանը իմանալով Բարձր. Յարութիւն փաշա Տատեանի հիւանդութիւնը, սեպհական Պէքիր պէյը ղրկեց զինքը տեսնելու։ Տոլմա Պաղչէի ճամբան բան ուրուելով Թրամուէյի կառքերուն երթեւեկութիւնը բաւական ատեն դադրեցաւ։

Պարկի արարողութիւնէն յետոյ՝ Տ. Եղիշեան Սրբազան խրատականով մը երիտասարդութիւն մոգեցաց նորապսակ ամուսնոյն։ Նաեւ ճառեր արտասանեցին Գալուստ էֆ. Մալաթեան և Գրիգոր էֆ. Վանլեան։ Յետոյ հրաւիրեալները պատուասիրեցան Պաղ. խորհրդարանին մէջ։ Այս առթիւ, Զըպլաքեան և Զարիֆեան ընտանիքները բազմաթիւ շնորհաւորութիւններ ընդունեցին հեռագրով և անձամբ։

Հարիւրաւոր ընտանիքներ՝ զգածեալ սրտով՝ կը փափաքայ հրապարակաւ իր խորին շնորհակալութիւնը յայտնել Աստուծոյ Օրմանեան Ս. Պարթիրքը Հոր որ հանեցաւ իր բարձր հոգածութիւնը ընորհել, հանդիսաւոր կերպով կատարել տալու համար Ալիքսան Արփիարեանի յուղարկաւորութիւնը Պարթիրքարանի կողմէ։ Ոչ նորհակալութիւն, նոյնպէս Պարթ. Գեր. Փոխանորդ Սրբազանին, Գեր. Տ. Գէորգ Եպիսկոպոսին, Տ. Հմայեակ Դիմաքսեան և Տ. Յովհաննէս Սրբազանի Ս. Եպիսկոպոսներուն և այն բոլոր եկեղեցականներուն որոնք մասնակցեցան տարողութեանց և կամ իրենց ազակիր հետեւեցան դագաղին, Պատրիարքարանի ամբողջ պաշտօնէութեան, Ազգանվեր Խորհուրդին, ուսուցիչներուն, մամուլի ներկայացուցիչներուն, և այն բազմաթիւ բարեկամներուն որոնք հաճեցան իրենց ներկայութեամբը և ցաւակցական արտայայտութիւններովը պատուել տարաբաղդ հանգուցեալին յիշատակը։ Ննջեցեալին Պարտք մը ունի նաեւ Մայր Եկեղեցւոյ Պատ. Թաղ. Խորհուրդին և մասնաւորապէս անոր յարգելի ատենապետին Յարութիւն էֆ.Մատիչեանի ինչպէս նաեւ Պատրիարքարանի արձանագրութեան դիւանի տեսուչ Մկրտիչ էֆ. Մելիքեանի որոնք անձամբ հաճեցին յուղարկաւորութեան վերջերեալ ամէն կարգադրութեանց։

Հեռագիր Այսօրուան

(Աժանս ոը Քոնսթանթինոբլը)

ՄԵԾ ՈՂՈՂՈՒՄ

ԼՈՆՏՈՆ 9 յուլիս.— Սպանտարս կ'իմանայ Շանկայէն թէ Քիտնկ Սի նահանգին մէջ մեծ ողողումներ պատահեր են։ Կ'ըսուի թէ չորս հազար հոգի զոհ գացած են։

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՏԱՓԵՐԸ

ՆԻՒ-ԵՈՐՔ.— (Պատշանական).— Անցեալ չաբթու Մեծ-Նիւ Եորքի մէջ իւր հարիւր ութսունրդին հոգի մեռաւ արեւաղարկէ։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒ ՄԱՐՈՔ

ՊԷՐԼԻՆ.—Նորտ Տոյչ Ալկեմայնի Զայթունկ կ'ըսէ թէ կիրակի օրուան ունկնդրութեան պահուն Մարոքի պատուիրակութեան պետը Վիլհէլմ Բ.ի հաղորդեր է Մարոքի վեհապետին բարեկամութիւնը և համակրութիւնը թէ՝ Գերմանիոյ և թէ Գերմանիոյ պետական անձնաւորութիւններուն նկատմամբ։ Պատուիրակութեան պետը յարգեր է թէ Մարոքի վեհապետը պիտի աշխատի աւելի մտերմացնելու Գերմանիոյ և Մարոքի միջեւ եղած բարեկամական յարաբերութիւնները։ Վիլհէլմ կայսրը պատասխաներ է թէ Մարոքի պատուիրակութեան պաշտօնին մէջ նոր ազդոյշ մը կը տեսնէ վեհապետին բարեկամական զգացումներուն։

ԱՆԳԼԻԱ

ԼՈՆՏՈՆ.— Ազգատական կուսակցութեան գումարման մէջ միաձայնութեամբ վստահութիւն յայտնուեցաւ Սըր Հէնրի Բէմբրէյ Պէնըրմէնի որ ճառ մը խօսելով յայտարարեց թէ ազգատական կուսակցութեան մէջ տիրող անհամաձայնութիւնը անձնական խնդիրներու արդիւնք է և ոչ թէ պատերազմին։ Պ. Ասքիթ ալ խօսելով ոյժ տուաւ՝ Սըր Հէնրի Բէմբրէյ Պէնըրմէնի յայտնուած վստահութեան։

(Աժանս Նասիոնալ)

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

ՌՈՒՍՃՈՒՔ, 9 յուլիս.— Պուլկարիոյ կայս. գոմիսէրին՝ իր քարտուղար Սալիհ պէյի հետ Ռուսճուք ժամանումը առթիւ ընծայեց ջերմագին արտայայտութիւնը այն անձնուիրութեան և հպատակութեան զոր օսմ. բոլոր հպատակները կը տածեն Վեհ. Սուլթանին նկատմամբ։ Կայս. գոմիսէրը կայարանին մէջ մեծ խանդավառութեամբ ընդունուեցաւ բազմաթիւ ժողովրդեան կողմէ։ Իրեւանեցաւ օսմ. տեւեւորական գործակալութեան պաշտօնատանը, ուր չքեղ հացկերոյթ մը տրուեցաւ գործակալ Բէրիմ պէյի կողմէ։ Կայս. գոմիսէրը, այսօր, ներկայ գտնուեցաւ Բրուշիէ վարժարանի հանդէսին. բոլոր ուսանողները դրօնը առին երկու կարգի վրայ կեցած «Բաշիչեսիրմ չոք եաշ» գոչելով ողջունեցին գոմիսէրը։ Բոլոր իսլամները և օսմ. հպատակները հեռագիր մը ուղղեցին՝ յայտնելով իրենց հպատակութիւնը ու հաւատարմութիւնը Վեհ. Սուլթանին նկատմամբ։ Կայս. Գոմիսէրը մեծարժէք նուէրներ բաշխեց յաջողակ աշակերտներու և դրամական պարգեւներ՝ կարօտ իսլամներուն։

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ՄԱՍՏԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

ՆԻՒ ԵՈՐՔ.— Մ. Նահանգները չատ դժգոհ են Անգլիոյ այն ընթացքին համար, որով մերժեց արձակել Պոէրներու բանակին մէջ ուղուող և Անգլիացիներուն ձեռքը գնելի ինկած Ամերիկացի ները։

ՈՂՈՂՈՒՄՆԵՐ

ԼՈՆՏՈՆ.— Բէքինէն կը հեռագրեն թէ սոսկալի ողողումներ պատահեր են Քիանք Սի նահանգին մէջ։ Հաղարաւոր զոհեր կան։

ԻՏԱԼԻԱ

ՆԱԲՈԼԻ.— Կառավարութիւնը հրամայեց փակել Նաբոլիի համալսարանը՝ ուսանողներու կողմէ գործուած անկարգութիւններուն հետեւանքով։

ՍՊԱՆԻԱ

ՄԱՏՐԻՏ.—Կ'ըսուի թէ Սպանիոյ Եբեսի. ժողովին հրամարեալ նախագահ Վէկա ակ Արմիս մարքիզը Վատիկանի մօտ սպանիական դեսպան պիտի կարգուի։

ՌՈՒՍԻԱ

ՄՈՍԿՈՒԱ.—Խստ ծանօթ բժիշկ մը և քանի մը դպրեակներ ձերբակալուեցան՝ երեսունի չափ տղաք տնեհատուցած ըլլալուն համար։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

ՊԷՐԼԻՆ.—Լայբցիկի պանքային վարչական Խորհուրդին նախագահը ձերբակալուեցաւ։

ԱՄԱՌՈՒԱՆ ՄԷՋ ՋԻՒՆ

ՎԻՆՆԱ.—Անցեալ օր առաւ ձիւն տեղաց Պոհէմիոյ չէջկանները և լեռները ապիտակ սաւանով մը ծածկուած պէս էին։ Հուգարիոյ դանդաղ մասերուն մէջ սառակ կարկուտ տեղալով բոլոր հունձքերը փճացան։

Մակաբան

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱՆԿՈՒՄՆԵՐ

Շաբաթէ մը ի վեր, բայց մանաւանդ երէկուընէ ի վեր, զգալի կերպով ինկած են սմ. Բոնսոլիտէն, Երկաթուղին և Թրանսվալը։ Այս վերջինը երկու օրուան մէջ թաւալգլոր անկում կած է 7–8 ֆր. մէկէն կոտրելով։ Օսմ. Բոնսոլիտէին անկումը Սակարանական իրագեկ չէջանկներու մէջ կը վերագրուի Լայբցիկի դրամատան սնանկանալուն, որուն հետեւանքով, ինչպէս ուրիշ կարգ մը թուղթեր, այնպէս ալ մեծաքանակ օսմ. բոնսոլիտէ ծախուած են, վասն զի այս յարգի արժեթուղթը Եւրոպայի գրեթէ ամէն դրամատուններու մէջ առատութեամբ կը գտնուի։ Եւ որովհետեւ տեղ մը մեծաքանակ ծախուած որ և է թուղթ անպատճառ աւելում կը կրէ, և անկումն ալ միտքերու վրայ և Սակարաններու մէջ կ'ունենայ իր հակահարուածը, հետեւապէս ուրիշ տեղեր ալ կը սկսին ծախել, որուն հետեւանքով անկումները մեծ համեմատութիւններ կ'առնեն և ուրիշ թուղթերու վրայ ալ կ'ազդեն քիչ շատ։ Բայց ըստ երեւութին, յուսալի է թէ քոնսոլիտէին նոր անկումը վաղանցիկ բան մը պիտի ըլլայ։ Իսկ երկաթուղին թէեւ աւելի մը ի վեր Վիէննայի մէջ ծախելու հակամէտ էին, որուն պատճառաւ, եթէ չատ չէր իյնար, չատ ալ չէր բարձրանար, և ինչպէս կը տեսնուէր՝ քոնսոլիտէին բաղդատմամբ՝ տկար էր գիրը, և այս անգամուան անկումը, որ երէկ 99 ֆր.էն ալ վար ինկաւ պակ մը, իր համընթացին, այսինքն քոնսոլիտէին անկման ազդեցութեան վերագրելի է։ Դարձեալ Թրանսվալի, 89էն 91 ֆր.ի մէջեւերուանքը բաւական ատեն կենալէ և համբերելէ ետք, տեսնելով Պոէրներուն, իրենց պետերուն 13000 հոգիներու բանակով, նոր ի նորոյ ալյաքար մտնելու պատրաստութիւնը, քիթը կախեց։ Այսինքն ունեցողները կէս մը իրենց դրամին անտոկս մնալուն և մաս մըն ալ օսմ. քոնսոլիտէին ինկած վիճակը գտնելու յարմար առիթ սեպելով, Թրանսվալ ծախելնուն համար այս վերջինը մինչեւ 80 ֆր.ի ինկաւ։ Այլ մեր կարծիքով —բայց միայն մեր կարծիքով— այս թուղթը՝ Թրանսվալը ապագայ ունի։ Իսկ միւս կարեւոր անկումներուն մէջ, այլ քիչ չատ ալ վերայ կը դնէ և այսօր երկուընէ 5 սնդ. աւելի բարձր է, ինչ որ արդիւնքն է միտքերուն երկայն Դաշնիին կորոյի ներքին քաղաքականութեան, որ Ընկերակցութեանց օրէնքին առթիւ յարուցուած ամէն տեսակ աղմուկներուն և Վատիկանի կողմէ եղած լուսնեան հակառակութիւններու կարեւորութիւն չտալով ընդհանուր վստահութիւն ներշնչեց։

ՃԱՇԱՐԱՆ

Սոհարաթ Նաբարէթ աղա որ Մեծ Շուկայի Խավար խանին մէջ 5 տարի է ի վեր ճաշարան մը կը բանեցնէր, մեծապէս գոհ թողլով իր յաճախորդները, այս անգամ Ղալաթիա, Վալիդեա փողոցը, թիւ 108 խանութը փոխադրուած է, և ըստ առաջնոյն կամեր և ուժան կերակուրներ կը պատրաստէ, մեծ խնամք տանելով մաքրութեան մասին։

8—15

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱՓՈՒՄ

Բսմ. Բոնսոլիտ Սեռի Դ.	Օ. Ս.	26	18
Ամէնէն բարձր գին	»	26	19
Ամէնէն վար գին	»	26	10
Բաւմէլի երկթ. գոց.	Ֆր.	100	75
Ամէնէն բարձր գին	»	104	12
Ամէնէն վար գին	»	198	50

ԲԱՑՈՒՄ 27 Յունիս

Սմ. Բոնսոլիտ Սեռի Դ.	Ֆ. Ֆ.	26	14
Բաւմէլի երկթուղի	Ֆր.	100	62
Սամանի		—	—
Ռէնթի		13	|
Օսմ. Պոնտ		—	—
Գէնտի ժէնէրալ ՕՌՁ.		0	10
Սու. Ս. Եանսէ է Վալէր		0	12
Օսմ. Պարտ. Ընկ.		3	80
Թրամուէյ բաժնեթ.		5	90
» ծախքանս		131	80
» տրատատ		175	—
Ռազատ է Գուլս.		163	—
Թրանսվալ		79	—

ՓՈՒԹԱՆԱԿԱՊԴԻՐ

Լէվանտ ոսկի	Ֆր.	100	20
» » » չէք	»	110	15
Ռաքիզ » »	Ֆր.	12	98
» » » չէք	»	22	86
Գէրլին տնտարտ չէք	Մարք	18	58
Գիսէնեան չէք	Ֆրանկ	32	77

ԴՐԱՄԱՆԻՇԻ ԸՆԹԱՑՔ

20 ֆրանկեայ	Ֆր.	—	24
Ճապոնական ոսկի	»	10	—
Ռու էմբէրքալ	»	91	—
Գրիմլց	»	51	08
Մէնթաթէ ոսկիներ	»	108	07
Մէճիտիյէ	»	102	20
ու ալ Ֆրանսական	0. 0	8	59

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՖԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ 9 Յուլիս

Անգլիական Քոնսոլիտ		92	93
Համանման Ռանթ սէռի Ա.		48	75
Համանման Ռանթ սէռի Դ. բաց.		23	75
Համանման Ռանթ սէռի Դ. գոց.		23	75
Համանման Պանքա		10	75
Գուտտկան 1890		104	—
Հելլենական 5 %		39	—
» Մոնոպոլ		42	50
Գուլիսթական 1888		81	—
Իսթրանէն իւնիֆիտ		105	—
Տօմիթիսլ		103	—
Թրանսվալ		3	20
Ալտրն Գրանտ Ռանդ		12	50
Ֆոնտեսուիթն		25	350

ՓԱՐԻԶ, 9 Յուլիս

Ռանթ. Ֆրանսի Ռ %		100	70
» » » %		104	77
Սամ. Ռանթ. սէռի Դ. բաց.	Ֆր.	2	65
» » » Ֆ.	»	24	65
» » » Ֆ.	»	19	20
» » » Ֆ.	»	26	90
Սամ. Ռանթ. սէռի Դ. բաց.	Ֆր.	520	—
Օսմանէք	»	460	—
Աւստրիական երկաթուղի	»	102	25
Օսմ. մարտաւոն	»	5	8 —
Օսմ. Ռէնթ	»	306	—
Թրիօրինէ Թիւրք 4 %	»	499	—
Ռէնթ Լիս

BAIN ANTIRHUMATISMAL

ՌԻՒՄԱԹԻԶՄԻ ԴԱՐՄԱՆԸ

Զարհուրանցութիւն չէ, ուշադրութեամբ կարդացէք։

Այլ եւս պիտի չդանդատիք ոչ ռիւմաթիզմէ (յօդացաւ) ոչ ծունկի, բազուկներու, թիկունքի եւն. հովերէ, ցաւերէ ու խիթերէ։ Բժշկական աշխարհին քաջածանօթ Տոքթէօր Լամ., այս կարգի հիւանդութիւնները բուժելու համար հնարեց ՀԱԿԱՌԻՒՄԱԹԻԶՄԱՑԻՆ Ա. արիւն շինող՝ ՊԱՆԵՕԻ ԴԵՂ ՄԸ որ տմէնէն սաստիկ ռիւմաթիզմը կարճ ժամանակի մէջ, հիմնապէս կը բուժէ, ԱՌԱՆՑ ԱՌՈՂՋՈՒԹԵԱՆ ՎՆԱՍԵԼՈՒ։

Ռիւմաթիզմի ամէնէն սաստիկ ցաւերը, առաջին պանեօքով դդալապէս կը հանդարտին։ Ամէնէն յամառ, հինցած և անբուժելի ռիւմաթիզմները օրք ջերմուկներու լոգանքով չեն բժշկուած, Տոքթ. Լամի դեղով հիմնապէս և ապահովապէս կը բժշկուին, ընդամէնը վեցէն տասներկու պանեօ ընելով, հիւանդութեան տեսակին համեմատ։

Տոքթ. Լամի հակառիւմաթիզմային եւ արիւն շինող՝ պանեօի դեղը,—որով երկու օրը անգամ մը պէտք է պանեօ ընել—ռիւմաթիզմի ամէն տեսակէն զատ, կատարեալ յաջողութեամբ կը բժշկէ նաեւ ՍԻԱՖԻՔ ըսուած կողի և ազդրի խիթն ու ցաւերը. և մինչեւ հիմա անբուժելի կարծուած ԿԱԹՈՒԱՄԸ, ՍԻԱԶԱԽՏԸ (գում խսթալը) և ամէն տեսակ ջղային հիւանդութիւնները։

Տոքթ. Լամի պանեօն, ներսէն առնուած դեղերուն վրայ սա առաւելութիւն ունի որ դուրսէն գործածելով, ստամոքսը չյոգնեցներ, առողջութեան չի վնասեր. կազդուածքը կը զօրացնէ և հիւանդութեան ամէնէն սաստիկ շրջանին մէջ ու կարբուխի ժամանակ ալ կը գործածուի։ Ապաքինողներն ու պրօնչիթի ենթարկուողներ այս պանեօին շնորհիւ կը վերստանան իրենց ոյժն ու առողջութիւնը։ Այս դեղը օճառ մըն է որ մորթին ծակոտիքները բանալով դիւրութիւն կու տայ մաքուր օդին ներմուծման։ Ամիսը մէկ պանեօ ընելով դերծ կը մնայ մարդ ռիւմաթիզմէ։ Ռիւմաթիզմի ամէնէն ածան դէղն այս է, որովհետեւ ճմաստապէս կը բուժէ հիւանդութիւնը։ Կը ծախսուի մեծ դեղարաններու և դեղի վաճառատուներու մէջ։ 652 23—30

ՋՈՌԹԷՕՐ Ե. ԱՐԱՊԵԱՆ
Մանօր ատամնաբոյժ Բարիզի,
Ի ՍԻՊԷՏ ՄԸ ԲԵՐԱ, Թիւ 1

Ամէն օր կ'ընդունի ժամը 4էն 10 (Ը. Թ.)։ Բշ. և Ուրբ. կէս օրէն առաջ Սիրքէճի դեղարան նայուած։ Գիշերուան օրերը ժամադրութեամբ։

Աղքատաց ձրի 490

ՊԷՐԼԻՆԻ ՎԻՔԹՈՐԻԱ
ԱՆԱՊԱՀՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԼԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Նախկական հրամանագրով տրօճուած 1853 թեպտ. 26ին կառավարութեան հսկողութեան տակ

Պէրլինի Վիքթորիան Գերմանիոյ ամէնէն հզօր Ընկերութիւնն է

Ապահովագր. դրամ ֆր. 967,321,496
Պահեստի դրամ ֆր. 270,096,743

Պէրլին Վիքթորիան ամէն տեսակ ապահովագրութիւն կ'ընդունի, ինչպէս կեանք, օժիտ, տպլած, ցկեանս թոշակ, եւն.

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԹՈՐԻԳԻՈՅ ՄԷՋ
Ժողովրդական ապահովագրութիւն կեանքի վրայ. առանց բժշկական հետազօտութեան

Կարելի է ապահովագրել իր կեանքը, կամ տղոց ու օրբերու համար օժիտ մը, լաթերական փոքր վճարումներով։—(մեհեկոյն պայմանները կարդացէք գրասենեակին մէջ)։

Ապահովագրութիւն տոգեկան, երկարաձգի, թիւնելի եւն. արկածներու դէմ, ամբողջ կեանքին համար, շաբաթական փոքր վճարումով մը, սակայն Մէկ ՖՐԱՆՔԷ, և. վճարելի մինչեւ մէկ տարուան համար (52 շաբաթ, այսինքն 52 ֆրանք), այսպէսով ամբողջ կեանքին համար ապահովագրուած կ'ըլլայ 10,000 ֆ. մահուան պարագային, 15,000 ֆր. արկածէն առաջ եկած անկարողութեան պարագային, և. օրական հինգ ֆրանք՝ ժամանակաւոր անկարողութեան պարագային։

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆԸ.—ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆԱՍ ԸՆԴ. Գործակալ,—ԷՄԻԼ ՎՕԿԼ

Ղալաթիա, Օսմ. Պանքային դէմը, Ինայէթ Խան, Թիւ 7, 8, 9։

ՓԻՆԱՐՏ CUNARD
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՌԱՔԻ
Ամէն ուրբաթ նաւեր մեկնում են Նիւ Եորք։
Ուղեւորեան գին

Անուանք	Գին	Անուանք	Գին
Իվէրնիա	18900	Սիլվանիա	5598
Մաքսոնիա	18900	Գամպանիա	4841
Լուքանիա	18952	Վէրլա	3229
Գամպանիա	18250	Բաւլա	2943
Սուլիանիա	8345	Թիրիա	2926
Ումբրիա	8125	Սբրբիա	2923
Խիբերնիա	8120	Մոսմբիա	2558
Մէրվիա	7892	Կէրբա	2131
Բաւարիա	7385	Տէրպուլի	1814

Դիմել առ
ՀԱՅԼԻ և ՍՊՆԳՔ
Joly et Sazger
Մէջլիսներէն դուրս, Թիւ. 6, 7, 8, Գալաթա, Գալաթա Կասրէնտիր փողոց 255

ՀԱՅԱՏԱՐԱԿ

Հաստատեալ 1884ին
ՀԱՆՐԱՏԱՆՕԹ ՇԱՊԻԿԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՏԷՐ
ԱՐԴՈՒՋԱՐԴԻ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
Մ. ՏԷՐ-ԴԱՒԻԹԵԱՆ
Թիւ 85 — Կալաթա, Վոյվոտա փողոց — Թիւ 85

Խիստ խնամով ու տարապայման ածան գիներով չափու վրայ կը պատրաստուին ամէն տեսակ շապիկ, օձիք, թեւնոց, գիշերազգեստ ու ներքին ճերմակեղէններ։

Միայն Ֆրանսական ու Անգլիական ընտիր տեսակ կերպասներու զանազանութեամբ օժտուած սոյն գործարանը տրամադիր է ընդունիլ ու կատարեալ հոգածութեամբ պատրաստել հարանեաց ճերմակեղէններու յանձնարարութիւններ։

Կը ծախուի վերջին նորաձեւութեամբ խիստ ճաշակաւոր ու միշտ ածան գիներով օձիք, թեւնոց, փլանէլ գուլպայ, թաշկինակ, ոսկեզօծ կոճակներ, փղկապ, դրամապանակ, ղմելի «Զէֆիլ», խողանակ, սանտր ու անուշահոտութեանց լաւագոյն տեսակներ։

Մ. ՏԷՐ-ԴԱՒԻԹԵԱՆ վաճառատունը նորաձեւութեան, ապրանաց աղնութեան, յանձնարարութեանց խնամով պատրաստութեան, ու գիներու ածանութեան տեսակէտով վստահելի ու լաւ յանձնարարելի լաւագոյն տուներէն մէկն է։

ԳԻՆԵՐԸ ՈՐՈՇԵԱԼ ԵՆ

EMULSION SCOTT
ՍԿՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործարանին Նշանը

աշխարհի մէջ լաւագոյն դեղն է
ԵՐԱԽԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ
ամէն տեսակ հիւանդութեանց համար։

Ամենէն ախորժահամ ձկան իւղն է «իրթիսոնիզմ տը չօ է տը սուտ» ի հետ խառնուած։ Տղոյգ հոտոյթով կ'ուղեն ճաշակել զայն։ Բնաւ ուրիշ դեղ մը սատ չափ ազդեցիկ չէ, բուժելու համար

ՀԻՒԾԱԽՏԸ, ԹՈՑԼԸ (ոզրաձա),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ՄԻԼԻՐՈՒՄԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԹԵՐՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԺՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՒԹԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱՍԸ,
ՀԱՐԲՈՒԹԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

կը ծախուի բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Գործարանատեղը Ի. Գալաթա, ՀԱՄՄԷՐ ԵՒ ՀԱՒԻԼ 531

ՀՈՍ ՀՈՍԼՈ Ս'ՕՐ

ՀՈՍ ՀՈՍԼՈ Ս'ՕՐ

ԲԱՐԻԶԵԱՆ ԿՕՇԻԿՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ
ԳԱՐԼՕ ԱՀՆԱՄԵԱՆ
ՀԱՆ ԿՕՇԿԱԿԱՐ
ՎԵՐՋԻՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԻՒՆ
ՊԱՏՐԱՍՏ ԵՒ ՁԱՓՈՒ ՎՐԱ
ԱՐԱՆՑ ԵՒ ԿԱՆԱՆՑ ՀԱՄԱՐ
Նաեւ կաղնու ճամար պատրաստուած
Գալաթա, Վոյվոտա փողոց, Թիւ 103

Ի. Ա. ՆԻՒ-ԵՈՐՔ
ԿՅԱՆՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԿ.
Ամենահին Միջազգային Ընկ.ն
Կեանց վրայ ապահովագրութիւն
Տնorkնութիւն յուրոպա
Բաժին 1 և 3 Լը Բէյթի փողոց (Գալաթա տէ գ'Իդալիէնի անկիւնը)։
Զուտ փոխադարձ չահերը կը պատկանին Ընկ. ԱՄԲՈՂՋ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒՆ։

1900 Օգոստոս 1ին ամբողջովին իրականացած երաշխաւորութեան պատասխանատուութիւն է Մէկ Միլիարդ 359 Միլիոն ֆր.։ Ապահովագրութիւն որ կը բանի 6,230,000,000ֆր.։ Ընկերութեան հիմնադրէն է վեր՝ 1845՝ ապահովագրեալ, նեռու վճարուած՝ մէկ միլիարդ 660 միլիոն

Նիւ Եորքի ընդհանուր ապահովագրիչ (բոլիս) ասելի չատ առանձնաշնորհումներ և առաւելութիւններ կընծայէ ապահովագրեալներուն քան ուրիշ ընկերութեան պայմանագիրները։ Նիւ-Եորքի ապահովագրեալներուն արգելի չէ բնաւ, և յանձնարարուելանէն սկսեալ կեցաշխարհի արհնաբ. բնակութիւնն և համարդութեան յարակից բոլոր վտանգներէն ազատած ամէն ապրանքները. առանց բացառութեան, նոյն իսկ պատերազմի պարագան։ Ապահովագրիչի իրաւունք կու տայ ապրուստի փոխառութիւններ ընել, որոնց գումարը նշանակուած կը լայ կանխաւ։ Ապահովագրութեան մուրհակին մէջ առաջին ապրանքին սկսեալ, ապահովագրուողին համար իրաւունք անկուած չկայ։ Ընդհանուր ապահովագրիչը կ'վճարուած է դէպ մահու ապահովագրեալ ամէնէն զրաի բոլոր մանանձմարներով, ինչպէս նաեւ ապահովագրեալ գրամագլուխ և կարիքուն չորս երաշխաւորեալ ամսօրով։ Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ.

Ներքինութիւն ի Թուրքիա
Ա. Ու. ՀՈՒԾՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.
Ֆենիէ-Գալատաբրան
Ա. ՁՈՒՇՄԱՆ
Վոյվոտա փողոց Վիթալիս խան Գալաթա

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852
Տ՞Ր Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՍՐԴԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺՔ
396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱ 396
(Եանիի գարեջրատան վրայի յարկը, ճիշդ Զբպուրենեանց դէմը)

Կատարելագործեալ գործիքներու միջոցաւ ամենատատիկ ցաւոտ անատները մէկ անգամէն կը լրանան. գաւով դիմելու եւ բուժուած վիրապարելու պայմանաւ։

Նորահնար դարմանիկներ, ներսէ, ճաշակաւոր և գիմացկուն արհեստական ատամներ կը պատրաստեն, յար և նման բնականի, դէմքի ձեւաւորութիւն ըստ տարիքի, ծամողութիւն եւ ազատ արտասանութիւն։

Բերանի հիւանդութիւնք կատարելագործ կը բուժուին ինչպէս նաեւ թունաւորեալ գիներու և ամենատատիկ ցաւերու միջոցաւ։ առանց ցաւի ատամնահանութիւն։

Ց. Գ. Ամենաերջ կիրակի օրերն ալ (միայն կէս օր) ինչպէս նաեւ ամէն օր (միայն կէս գիշեր) հիւանդ կրնան գալ։

Մանօր.—Գալաթայ կողմ մասնաճիւղ ՔՈՒՆԻՆԳ։ 197

ԱՆՔՈՔ
Հիմնեալ 1858ին
ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԷՋ ԳՑՆՈՒԱԾ ԿԵՆՑԱՂ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ԱՄԷՆԷՆ ՀԻՆԸ ԵՒ ԱՄԷՆԷՆ ՏԱՐԱԾԵԱԼԸ

Երաշխաւորութեան գումար	Վճարեալ գումարներ
Ֆր. 168,000,000	Տր. 277,000,000

Թուրքիոյ եւ Յունաստանի համար ընդհանուր գործակալ
ՍԻԿՍԹՐԻՏ ԱՏԼԷՐ
Սթամպոլ Ապուս Էֆենտի խան

ՍԻՆԿԷՐ
ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԿԱՅՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ
Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ

Սինկէրի կարի մեքենաները գլուխ անցին. տղղագտեալ տոկունութեամբ այն քան գնահատուած են որ ալեմարկիս ամէն կողմը տարածուած են, և բոլոր ընտանիքներու, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէրի Ընկերութիւնը ցարդ 400է աւելի պատուոյ գիրքեր և շքանշան ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներու մէջ։

Արեւելքի մէջ Սինկէրի մեքենաներուն միակ ներկայացուցիչն է Մ. Ժ. Նայտլինկէր, որ բոլորովին Թուրքիոյ մէջ մասնաճիւղեր հաստատած է։

Սինկէրի մեքենաները կը վաճառուին՝ ԲԵՐԱ, Շիշլի Համամ, Գալաթա Սէյի դիմաց։

ԴԱՂԱՊԱՆ Սինկէր Խան, Թիւնէլին առաջ. Թրամվայի կայարանին դիմաց.
ՍՏԱՄՊՈՒԼ Սուլթան Համամ Թիւ 2. Սուլթան Գոյասիա Թրամվէյի Սթասիոնին դիմաց Թիւ 13։

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍՈՆԸ
ԱԶԱՏԱՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՒՇԵՆԻՍԻ
Ընդարձակ Հրամ. Ն. Գալաթա և Օրթաքոյ

Անուանք	Գին	Անուանք	Գին	Անուանք	Գին	Անուանք	Գին	Անուանք	Գին
Ալպանա	1069	Դամ	1497	Դօգա	1011	Մարմա	724	Բօգարիս	186
Կէրթօ	2607	Գօնկ	2906	Գրօսսօ	1695	Մարէնկա	2273	Մաքֆօ	1113
Ինէլլա	1541	Գոքսա	895	Լիոս	775	Մարգէլլա	2709	Գիրբօ	1785
Լիմոնա	3377	Գիսա	4811	Լէսանդրա	1581	Մէրսաս	2557	Պիլկա	1123
Գասանդ	1522	Գօրինդ	927	Լէնեան	2730	Միլս	1057	Բէյէս	1200
Հոլոսինա	1264	Գուլզա	2583	Լոքսաբա	3300	Մանհէթէլլա	1735	Թասսա	1223
Գրաֆ	1076	Գրաբա	1718	Լանսէր	595	Մուրիլլա	2419	Ս. Գիլլաղ	1546
Գրէնա	841	Գիսամա	504	Մանս	3354	Նէրս	1088	Փոպս	2327
Գրինլաս	4481	Իսրա	2464	Իսանա	5540	Օնիս	6100	Փուլէտ	1678
Գէլլս	1671	Իլսոքրաս	1530	Գիլա	1080	Սինտաբ	4056	Փոքրաս	487
Հալիքաս	1297	Իքսոզ	1542	Գիլա	1058	Ոքսամա	1535	Ջուրտիս	2429
Հասան	1444	Գիսա	954	Գոլանա	3207	Բարիզա	1437	Հարս	1914
Հազա	1096	Գինիսա	1838	Գանա	1700	Բոլս	518	Հոլս	1289
Հիրաս	2739	Գլասինկա	849	Լիս	1052	Բիսաթա	2229	Վալնուլաս	2396
Դեսէրս	1884	Գրանտիսաս	4582	Լէգանոս	2372	Ռինարա	1863	Եէսս	1250
Գլեն	2897	Գալիլէս	2060	Լիվորնա	1648	Ռոլս	1613	Զէնա	1200
Հոլոքաստ	4325	Կիսանա	1243	Լորէնցա	2121	Ռամա	1789		

Իսկս չոգենաւը, նաւապետ Եէյց, ընդհանուր վաճառքով Հոլէն հոս հասած պարպած և Օտեսա ուղղուած է։

Թոքիս չոգենաւը, նաւապետ Ճոնս, ընդհանուր վաճառքով Հոլէն մեկնած է մասոյս 8ին և 22ին հոս կը սպասուի։

Դիմել առ գործակատար Ս. Հիլ Ս ԵՒՆ ԿՈ
Թիւ 22—24, Գիւլբեր Մեսջիտ խան, Գալաթա

MIRACULOUS SKIN OINTMENT

ՄՈՐԹԻ ՀՐԱՇԱԼԻ ՍՊԵՂԱՆԻ ՄԸ

Այս սպեղանին, որուն բուժիչ արդիւնքները խիստ հրաշալի են, բուսային նիւթերէ պատրաստուած է։ Մինչեւ հիմա հասարակութեան մատուցուած դեղերուն մէջ լաւագոյնն է ասիկա իր տեսակին մէջ։ Ստուգապէս կը բուժէ բոլոր մորթային հիւանդութիւնները։ Իբր աղդեցիկ դեղ կը գործածուի տղոց և չափահասներու աչքի բորբոքման և առհասարակ բորբոքման և հաղկեղի դէմ։ Կը բուժէ ամէն կարգի վէրքեր. ինչպէս նաեւ կեղերը (ulcères), պալարները (գիպան), բորբոքման ուռերը. ուռայցը (tumeur), մորթին դուրս ելլը (éruption), խոյլը (սրանա), կուրծքի ցաւերը, ոտի դառնալը մէջքի ցաւը, վիզը բռնուիլը, յօդացաւը, մկնացուցը (tic), յօդակապերու ակարութիւնը, կեղանկը (մոթիա), ճմլումները, ճարուռները, հարուռները, արիւնբորբիւնը ցուրտէն առաջ եկած ճարուռները, վէրքերը, ուռած եւ սեւածիր աչերը, մորթախաղ, մասնաշուրջը, վարդախաի հետքերը մորթային հետքերը։

Մորթի այս հրաշալի սպեղանին ալի հիւանդութեանց և վէրքերու համար լաւագոյն սպեղանին է։ Կը գեղեցկացնէ մորթը։ Մինչ օգտակար արդիւնքներ առաջ կը բերէ հետեւեալ հիւանդութեանց մէջ, երբ միւս բոլոր դեղերը և բժիշկները չեն կրնար բուժել զանոնք. հերաթափութիւն (սպգրբան), օձացաւ (նրլանցրգ) որիկն (թէմրէյի) բորբոքութիւն, փոքր այտուններ, կարմրութիւններ ածելի վէրքեր եւն. եւն։

Այս սպեղանին պէտք է գտնուի ամէն տան և նաւերու մէջ։ Իւրաքանչիւր թիթեղէ տուփին գինն է 3 շիլին 6 բէնա։ Այս սպեղանիէն յանձնարարութիւն ընող. ները պէտք է դիմեն ցամաքային Եւրոպայի միակ գործակալ Գ. Էմմընտ Քարուանայի վաճառատունը, որ կը գտնուի Կալաթա-Շիշլի թրամուէյի գիծին կայարանին մօտ, Կալաթա, Վոյվոտա փողոց, Թիւ 95-96։

COMP RUSSE
NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՌԻ ԵՒ ԱՍԵՏԻՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ծովագնացութիւններ

Հր 26 9 Օսէտա ժամ 4ին յետ միջօրէի։
Դ. 27 10 Իզմիր, Պոլսէ, Զէյթունպրնար ժամ 10ին միջօրէին տեսա (ճանապարհորդներ. Բարս-Լոռի, Եւ Ֆա, Գէրելէ եւ. Գիրան)։
Երբ. 28/11 Օսէտա ժամ 10ին միջօրէին տեսա։
Երբ. 28 11 Իզմիր, Պոլսէ, Զէյթունպրնար ժամ 4ին միջօրէին։
Բեր. 29/12 Օսէտա ժամ 4ին յետ միջօրէի։

ՕՍՄԱՆԵԱՆԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՍԷԼԻԱ ԵՒ ՀԱՄԱՍԱՆ
Ն. ՏԱՅԻՆ ԵՒ ԸՆԿ.
Ամսական ուղղակի Բարքի համար.
Առաջին կարգի 245 ֆրանք. Երկրորդ 175 ֆրանք. Տեղեկութիւնք համար, դիմել Գործակալին Բարք Կանիլ Փորտանին դիմաց։ 516 Ռ. ՇԷՐՈՒԻ

ՕՐԻՍ. ԼԻԼԻԱՆՍ ԵՒ ԸՆԿ.
ՇՈԳԵՆԱՒԱՌԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Լիվերպուլ և Ճանապարհ Հրամ. ընթաց

Անուանք	Գին	Անուանք	Գին
Վերգորիան	10500	Յուլիան	8500
Համլետ	10500	Լիվերպուլ	8500
Գլասգոյան	10500	Բոսֆ-ին	8000
Լանքասթրիան	9000	Ռիմինի	8500
Ցիլանդիա	9000	Ազատիան	8500
Գոլոմպիան	8000	Մարսելիան	8500
Ֆորնեան	8000	Ամերիկան	2500
Գասկոնիան	8000	Ազատիան	2500
Նիգերիան	8000	Լէգեան	2000
Նորվեգիան	8700	Մարսէլ	800
Վալոնիան	8700	Գրանդ	800
Նորմանիան	8700	Լեսլան	250
Նորման	8500		

Ապրանքի ուղարկելէն կը ներկայանան իրենց ապրանքն ապահովելու կամ վճարելու համար իրենց մասնաճիւղերուն հասցէներով։ Ինչպէս նաեւ ամէն տեսակ նաւերու շաբաթական ժամանակներ 24 ժամ առաջ։

Ուրիշ տեղեկութիւնների համար դիմել առ.
ԹՕՄԱՍ ԼԱՆՏԶԻՆ
Գալաթա, Գալաթայի դիմաց

ՄԱՍ
ՇՈԳԵՆԱՒԱՌԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
(Լիվերպուլ, Գլասգոյ, Բիլֆաստ)
Ամսական Նիւ Եորք ուղղակի

Անուանք	Գին	Անուանք	Գին
Ռոմանիա	8000	Գրաց	2500
Ֆինլան	8000	Նէրոնիա	2400
Գրիսլան	8000	Ամերիկա	2250
Գասկոնիան	8000	Բէլգա	2250
Գասկոյ	8000	Գ. Գիլիերս	2000
Գասնիան	8000	Բասքրիա	1500
Գասնիան	8000	Լասլան	1500

Դիմել առ Ա. Վ. ՎԻՆԹԶԼ և ԸՆԿ.
Գալաթա խան
ՀԱՅԼԻ ԲՐՈՍ և ԸՆԿ.
136 Մեծ Գալաթա Ինֆանտա

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ
Կ. ՊՈԼՍԷՆ

ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ
ՓԻԻԶԻՒՓ ԶԷՔՄԷՃԷ

1901 Մայիս 1էն սկսեալ մինչեւ ցնոր տնօրինութիւն

Կ. ՊՈԼՍԷՆ ՓԻԻԶԻՒՓ-ԶԷՔՄԷՃԷ

Թիւ Կայարան	8	10	62*	12	14	16	18*	20	22	24*	26	28*	30	32*	34*	36	38*	40	42	44*	46	48	50	52	54
	Առաւօտէն մինչեւ կէս օր										Մեկնումներ կէս օրէն մինչեւ իրիկուն														
Կ. Պոլիս	6 11	6 38	7 18	7 47	8 14	8 2	9 19	9 48	10 16	11 18	12 07	1 04	1 32	2 13	3 09	3 44	4 15	4 43	5 10	5 33	6 02	6 32	6 58	7 30	8 26
Գում-Գարու	6 21	6 48	7 35	7 58	8 32	9 02	9 34	9 58	10 34	11 28	12 18	1 14	1 42	2 23	3 19	3 54	4 25	4 53	5 20	5 43	6 12	6 42	7 08	7 49	8 33
Եէնի-Գարու	6 26	6 52	— —	8 02	8 37	9 07	9 38	10 02	10 38	11 32	12 22	1 18	1 46	2 27	3 23	3 53	4 29	4 57	— —	5 47	6 16	— —	7 12	7 44	8 40
Սամանիա	6 32	6 57	— —	8 07	8 41	9 13	9 43	10 07	10 43	11 37	12 27	1 23	1 52	2 32	3 29	4 03	4 34	5 02	— —	5 52	6 21	— —	7 17	7 49	8 45
Եէնի-Գուլէ	6 38	7 —	7 52	8 14	8 48	9 20	9 47	10 10	10 48	11 42	12 32	1 28	1 55	2 37	3 34	4 07	4 39	5 07	— —	5 57	6 26	— —	7 21	7 53	8 50
Մաղրիբէյ	7 05		8 07	8 29	9 07	9 33	9 59		11 03	11 54	12 42	1 40		2 50	3 49	4 17	4 51	5 20	5 38	6 12	6 36	7 —	7 36	8 05	9 06
Այ-Սոֆիա	7 15		8 2	8 39	9 17		10 12		11 13	12 06		1 52		3 —	3 59		5 06		5 48	6 22		7 10	7 45	8 15	9 16
Փիւշիւք-Զէքմէճէ			8 32				10 20			12 14		2 —					5 11						7 53		

Փիւշիւք-Զէքմէճէն Կ. ՊՈԼԻՍ

Թիւ Կայարան	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43**	45	47**	49	51	5**	61	55	57**
	Առաւօտէն մինչեւ կէս օր													Մեկնումներ կէս օրէն մինչեւ իրիկուն												
Փիւշիւք-Զէքմէճէ			7 07								10 38			12 51		2 29							6 12	6 58		
Այ-Սոֆիա	6 11	6 55	7 18	7 52		8 19	8 57		9 46		10 49		11 46	1 02		2 40		3 39		4 37		5 57	6 26	7 1		7 48
Մաքրիքէյ	6 23	7 7	7 30	8 04		8 31	9 09		9 58	10 34	11 01		11 52	1 14	2 23	2 52		3 50	4 25	4 49	5 40	6 10	6 36	7 31	7 08	8 03
Եէնի-Գուլէ	6 35	7 22	7 45		8 17	8 46		9 22	10 10	10 45	11 13	11 40	12 07	1 26	2 35	3 04	3 38	4 06	4 37	5 05	5 55	6 24	6 40	7 52	7 20	8 19
Սամանիա	6 39	7 26	7 49		8 21	8 50		9 26	10 14	10 49	11 16	11 44	12 10	1 30	2 39	3 07	3 42	4 10	4 41	5 08	5 59	6 28	6 54		7 24	8 23
Եէնի-Գարու	6 44	7 31	7 54		8 26	8 55		9 31	10 19	10 54	11 21	11 49	2 15	1 35	2 44	3 12	3 47	4 16	4 46	5 13	6 04	6 34	7 —		7 30	8 29
Գում-Գարու	6 49	7 36	7 59	8 22	8 31	9 —	9 27	9 36	10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 4	2 49	3 17	3 52	4 23	4 51	5 18	6 10	6 40	7 06	8 09	7 38	8 34
Կ. Պոլիս	6 57	7 44	8 07	8 30	8 39	9 08	9 35	9 44	10 32	11 07	11 34	12 01	12 28	1 48	2 57	3 25	4 —	4 31	4 59	5 26	6 18	6 48	7 14	8 18	7 46	8 42

* Այսպէֆանոսի եւ Փիւշիւք Զէքմէճէի միջեւ ուրբաթ եւ կիրակի օրերը բանող այս կառախումբերուն ծանուցումը զատ ստորեւ հրատարակուած է։
** Փիւշիւք Զէքմէճէի եւ Այսպէֆանոսի միջեւ ուրբաթ եւ կիրակի օրերը բանող այս կառախումբերուն ծանուցումը՝ զատ ստորեւ հրատարակուած է։
ԱԶԳ.—Մինչեւ նոր ծանուցում, 8, 12, 14, 40, 44, 11, 13, 33, 49 եւ 51 թիւով կառախումբերը՝ միայն մէկ վայրկեան Զէյթուն Պուրնին պիտի կենան։
Այնպէս լայնածաւալ չեղող բեռներ՝ առանց բացառութեան ամէն կառախումբ